

Uputstvo za upotrebu

VIVAX kombinovani šporet FC-22602WH

VIVAX



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/vivax-kombinovani-sporet-fc-22602wh-akcija-cena/>

VIVAX

Made for you

FC-31502/31602 WH

FC-04502/04602 WH

FC-22502/22602 WH

HR

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

BIH

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

SR

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

CG

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

MAK

Упатства за употреба

Гарантен лист / Сервисни места

AL

Udhëzime për shfrytëzim

Fletë garancie / Serviset e autorizuar

EN

User manual

RoHS

CE 08
1312



FC-31502/31602 WH
FC-04502/04602 WH
FC-22502/22602 WH

HR BIH CG

Upute za uporabu

Samostojeći štednjak

Poštovani,

Pakiranje i ambalaža proizvoda (plastične vrećice, stiropor itd) ne smiju ostati unutar dosega djece, zato što su potencijalno opasni. Molimo odložite i pohranite pakiranje i ambalažu sukladno lokalnim propisima.

Preporuka je da pročitate ove upute pažljivo i u cijelosti prije početka korištenja uređaja, kako bi u potpunosti razumjeli kako koristiti uređaj. Molimo vas da se pridržavate svih danih uputa i upozorenja.

Pohranite ove upute na sigurno i znano mjesto za slučaj buduće potrebe. Ukoliko uređaj prodajete ili poklanjate trećoj osobi molimo prosljedite joj i ovaj priručnik kako bi se novi vlasnik upoznao sa funkcijama uređaja i upozorenjima važnim sa sigurnu i neometanu uporabu uređaja.

Ova uputa pripremljena je za više modela. Neke od značajki navedenih u uputi možda neće biti dostupne na vašem uređaju.

Upozorenje: Uređaj je namjenjen samo za kućnu uporabu. Nije namjenjen korištenju u komercijalne ili profesionalne svrhe.

OVAJ UREĐAJ MORA BITI INSTALIRAN U SKLADU S VAŽEĆIM PROPISIMA U DRŽAVI UGRADNJE! ISKLJUČIVO GA KORISTITE U DOBRO PROZRAČENIM PROSTORIMA. PAŽLJIVI PROČITAJTE UPUTE PRIJE MONTAŽE ILI KORIŠTENJA OVOG UREĐAJA.

Vrsta plina: LPG G30 – 30 mBar (Propan-butan)

NG (Prirodni plin) G20 – 20 mBar

Tvornička postavka: LPG G30-30mBar

SADRŽAJ

- 1. VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA**
- 2. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**
- 3. INSTALACIJA ŠTEDNJAKA**
- 4. OPIS DIJELOVA I FUNKCIJA**
- 5. UPORABA**
- 6. PROMJENA MLAZNICA (DIZNI) OVISNO O VRSTI PLINA, UGAĐANJE MINIMALNOG PLAMENA**
- 7. ŠTO AKO UREĐAJ NE RADI ISPRAVNO**
- 8. UPORABA TOPLINSKE ZAŠTITE**
- 9. UPORABA ROŠTILJA**
- 10. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**
- 11. EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**
- 12. INFORMACIJSKI LIST (na kraju uputa)**



SIGURNOSNA UPOZORENJA

- **UPOZORENJE:** Uređaj mora biti uzemljen!
- Molimo vas da provjerite snagu i napajanje vašeg električnog priključka i da li odgovara podacima navedenim na naljepnici, koja se nalazi sa stražnje strane uređaja. Ukoliko imate bilo kakve sumnje ili pitanja, kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Provjerite i osigurajte da je električno napajanje na utičnici ili priključku isključeno prije početka instalacije uređaja.
- Provjerite i osigurajte da je uređaj odspojen sa napajanja prije početka održavanja, čišćenja ili zamjene lampice, kako bi spriječili opasnost od električnog udara.
- Ukoliko primjetite da je kabel napajanja ili utikač oštećen, kako se nebi izložili opasnosti od električnog udara odmah prestanite koristiti uređaj i pozovite ovlaštenu servis ili električara koji će stručno zamijeniti kabel napajanja.
- Držite električni kabel vašeg uređaja podalje od vrućih površina. Ne dopustite da dotiče uređaj. Držite kabel podalje od oštih predmeta i vrućih površina.
- Priključite dovod plina što bliže moguće izvoru plina i provjerite priključak plina na moguće istjecanje. **Pri provjeri istjecanja plina, nikada ne koristite upaljač, šibice ili cigarete. Za provjeru propusnosti instalacije, koristite sapunicu!**

- Za vrijeme uporabe štednjaka, u prostoriji stvara se vlaga i toplina. Prostor u kojem koristite štednjak mora stalno biti dobro provjetran.
- Dugotrajno intenzivno korištenje uređaja može zahtijevati dodatnu ventilaciju, primjerice češće provjetranje, ugradnju dodatnih otvora za ventilaciju ili ugradnju dodatnih mehaničkih uređaja (ventilatora).
- Kada se štednjak koristi i kada je vruć, nikada nemojte doticati staklena vrata pećnice ili gornju površinu uređaja rukama.
- Ovaj uređaj služi samo za kuhanje, pečenje i pripremu hrane. Ne smije se koristiti u druge svrhe, na primjer u svrhu grijanja. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.
- Prije početka korištenja uređaja, pazite da uređaj nije smješten u blizini zapaljivih materijala, kao što su zavjese, papir ili zapaljive stvari. Nemojte odlagati zapaljive stvari u pećnicu ili u blizini uređaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute o korištenju uređaja na siguran način i ako su razumjela opasnosti kojoj mogu biti izložene za vrijeme uporabe.
Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako nisu pod nadzorom.
- Koristite zaštitne rukavice kada koristite štednjak. Nemojte dodirivati vruće površine.

- Nemojte premještati ili vući uređaj držeći ga za ručku vrata.
- Nemojte koristiti štednjak u potencijalno eksplozivnim prostorima i atmosferi.
- Ako je trenutni osigurač u vašoj električnoj instalaciji manji od 16A, kontaktirajte kvalificiranog električara za promjenu osigurača ili prilagodbu električne instalacije.
- Kada se pećnica koristi, neki dijelovi mogu postati vrući; Djecu držite podalje od uređaja u radu i neka budu stalno pod nadzorom.
- Nemojte prskati hladnu vodu u pećnicu ili unutar pećnice kada je površina uređaja još vruća. Nastanak pare može uzrokovati opekline, a iznenadna promjena temperature može uzrokovati oštećenja na površini uređaja.
- **UPOZORENJE:** Dostupni dijelovi mogu se zagrijati tijekom uporabe. Malu djecu držite podalje od uređaja.
- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrući tijekom uporabe. Treba voditi računa da se ne dodiruju grijaći elementi. Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja, osim ako nisu pod neprestanim nadzorom.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili oštre metalne nožice ili slično za čišćenje vrata ili unutrašnjosti pećnice, jer na taj način možete nepovratno oštetiti površinu ili staklo vrata.
- Na plamenike ili el. ploče ne bi trebalo stavljati nestabilne ili deformirane posude kako ne bi došlo do njihovog prevrtanja, koje može prouzročiti ozljede.
- Ako je trenutni osigurač u vašoj električnoj instalaciji manji od 32A, kontaktirajte kvalificiranog električara za



promjenu osigurača ili prilagodbu električne instalacije (samo za modele s brzom 40A grijačem pločom).

- Ovaj uređaj je proizveden u skladu sa svim sigurnosnim standardima. Nepravilna uporaba i neprodržavanje sigurnosnih uputa mogu izazvati oštećenja, štete ili ozljede.
- Električno napajanje uređaja mora biti izvedeno preko odgovarajućeg 2-polnog izolirajućeg prekidača, koji ima polove odvajanja od minimalno 3mm. Priključak napajanja mora biti lako dostupan.
- Djecu uvijek držite pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Nemojte nikad dopustiti da se igraju s uređajem.
- Štednjak je namijenjen za uporabu u zatvorenim prostorima, kao što su kuhinja, kuhinja/blagovaonica ili dnevna soba. Nemojte smještati štednjak u vlažne prostore, prostore s kadom ili tušem.
- **Oprez:** Stakleni ili metalni poklopci mogu se razbiti ili nepovratno oštetiti kad se jako zagriju. Isključite sve plamenike prije zatvaranja poklopca. Svaka prolivena hrana treba se ukloniti s površine uređaja ili poklopca prije otvaranja ili zatvaranja poklopca.
- Kod modela koji imaju digitalni Tajmer, nakon isključenja uređaja s napajanja postavite vrijeme na satu, inače, pećnica neće raditi.
- **Oprez:** Dostupni dijelovi mogu biti vrući kada je roštilj u uporabi. Malu djecu treba držati dalje od uređaja u radu.
- Nemojte stavljati ili odlagati zapaljive ili eksplozivne tekućine unutar pećnice ili u blizini štednjaka. Uslijed zagrijavanja uređaja, može doći do deformacije bilo



kojeg materijala i opasnosti od požara ili eksplozije, čak i ako vaš štednjak nije u uporabi.

- Kruh se može zapaliti ako je vrijeme pečenja predugo. Za vrijeme pečenja potreban je stalni nadzor
- Za čišćenje mrežice zaštite ventilatora (opcija), štednjak se mora odspojiti sa napajanja. Zaštitna mrežica mora se vratiti natrag na svoje mjesto prije ponovnog korištenja pećnice.
- **UPOZORENJE:** Prije servisiranja ili pristupa električnim terminalima, mora biti odspojeno ili isključeno električno napajanje.
- **UPOZORENJE:** Kuhanje ili pečenje s masnoćom ili uljem može biti opasno i može dovesti do požara. Nikada nemojte hranu koja se prži ili peće ostavljati bez nadzora.

NIKADA ne pokušavajte ugasiti vatru vodom. Prvo odspojite uređaj s napajanja i zatim pokrijte plamen, npr. s poklopcem, vatrogasnim pokrivačem ili vlažnom kuhinjskom krpom.

- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: nemojte čuvati ili ostavljati bilo kakve predmete na površinama za kuhanje.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina uređaja oštećena ili napuknuta, odspojite uređaj s napajanja kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara. Tada kontaktirajte ovlašteni servis.
- **UPOZORENJE:** Ovaj aparat nije namijenjen upotrebi osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je osoba koja je

odgovorna za njihovu sigurnost dala nadzor ili uputu o sigurnoj uporabi uređaja.

- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Kada koristite gril ili pečete meso na rešetki uvijek ispod mesa postavite posudu za mast. U posudu ulijete malo vode kako biste izbjegli gorenje masti i neugodne mirise. Ukoliko se prilikom stavljanja ili uklanjanja hrane iz pećnice po dnu pećnice prolije ulje, sok i sl., prije nastavka pečenja očistite pećnicu kako biste izbjegli neugodan dim i opasnost od zapaljenja ulja.
- Nikada ne postavljajte praznu posudu na plamenik ili el. ploču koja radi.
- U slučaju potrebe ne pokušavajte sami popravljati štednjak već to prepustite ovlaštenom servisu. Kontaktirajte ovlašteni servis i inzistirajte na uporabi originalnih zamjenskih dijelova.
- **UPOZORENJE:** Isključivo koristite vrstu plina navedenu na naljepnici smještenoj na stražnjoj strani uređaja. Ukoliko je vaš tip plina druge specifikacije, potrebno je zamijeniti mlaznice.

Priključenje uređaja na plinsku instalaciju, zamjenu mlaznici i ugađanje minimalnog plamena prepustite stručnoj servisnoj osobi.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

(*) Opcija, ne svi modeli

SPECIFIKACIJA	50 x 50	50 x 60	60 x 60
Vanjska širina	500 mm	500 mm	600 mm
Vanjska dubina	600 mm	660 mm	660 mm
Vanjska visina	850 mm	850 mm	850 mm
Unutarnja širina	395 mm	395 mm	445 mm
Unutarnja dubina	405 mm	405 mm	445 mm
Unutarnja dubina	330 mm	330 mm	330 mm
Snaga osvjet. pećnice *	15-25 W		
Termostat	50 - 250 °C		
Donji grijač pećnice	800 W	800 W	1300 W
Gornji grijač pećnice	650 W	650 W	850 W
Gril grijač *	1500 W	1500 W	2000 W
Napajanje *	220-240V AC, or 230V AC, 50 - 60 Hz.		
Grijača ploča Ø145 mm	1000 W		
Grijača ploča Ø180 mm	1500 W		
Brza grijača pl. Ø145 mm*	1500 W		
Brza grijača pl. Ø180 mm*	2000 W		

DIZNE PLAMENIKA U ODNOSU NA TIP PLINA			LPG (Propan- butan)	Prirodni plin	Prirodni plin	Prirodni plin
			G30-30 mbar	G20-20 mbar	G20-25 mbar	G25-25 mbar
Wok plamenik*	Dizna	mm	0.90	1.20	1.20	1.20
	Snaga	kW	3.00	2.70	2.79	2.70
	Potrošnja	gr/h, m3/h	236	0.275	0.290	0.311
Veliki plamenik	Dizna	mm	0.80	1.15	1.05	1.20
	Snaga	kW	2.50	2.50	2.50	2.70
	Potrošnja	gr/h, m3/h	197	0.234	0.237	0.310
Srednji plamenik*	Dizna	mm	0.65	0.97	0.92	0.94
	Snaga	kW	1.70	1.70	1.70	1.70
	Potrošnja	gr/h, m3/h	133	0.168	0.160	0.195
Mali (pomoćni) plamenik *	Dizna	mm	0.50	0.72	0.70	0.72
	Snaga	kW	0.90	0.90	0.95	0.90
	Potrošnja	gr/h, m3/h	70	0.085	0.094	0.105
Plamenik pećnice *	Dizna	mm	0.75	1.10	1.00	1.10
	Snaga	kW	2.20	2.20	2.30	2.30
	Potrošnja	gr/h, m3/h	173	0.218	0.220 0.219	0.256 0.254
Gril plamenik *	Dizna	mm	0.60	0.92	0.85	0.94
	Snaga	kW	1.45	1.45	1.40	1.75
	Potrošnja	gr/h, m3/h	114	0.144	0.132 0.131	0.185 0.186

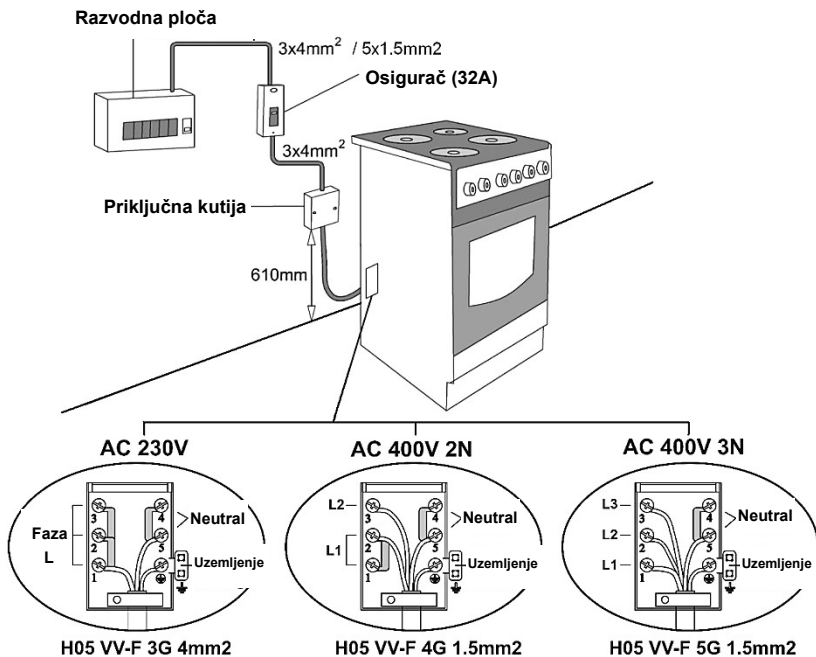
INSTALACIJA ŠTEDNJAKA

ELEKTRIČNO PRIKLJUČENJE

- Potrebni uvjeti za postavljanje i električno priključenje uređaja navedeni su na naljepnici smještenoj sa stražnje strane uređaja.
- Vaš uređaj zahtijeva jačinu struje 16A ili 32A, ovisno o ukupnoj snazi vašeg štednjaka. Pronađite sve potrebne vrijednosti na naljepnici vašeg štednjaka. Ako je potrebno, preporuča se da za ugradnju i priključenje kontaktirate kvalificiranog električara ili servis.
- Električni priključak štednjaka treba izvesti samo na ispravnu utičnicu napajanja sa ispravno izvedenim uzemljenjem i u skladu s lokalnim propisima. Ako vaš električni priključak nema izvedeno uzemljenje, odmah se obratite kvalificiranom električaru za savijet i pomoć. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu zbog toga što uređaj nije priključen pravilno i na ispravno uzemljenje.
- Vaš štednjak potrebno je priključiti na napajanje 220-240V AC ili 230VAC za monofazni i 230V/400V 3N za trofazni sustav napajanja, 50-60 Hz. Ako se vaš priključak razlikuje od navedenih vrijednosti, kontaktirajte ovlaštenog servisera ili električara.
- Prilikom postavljanja vašeg štednjaka na njegovo mjesto, provjerite da li je štednjak stabilan i u razini radne plohe. Ugodite stabilnost i visinu zakretanjem nogica.

- Neki se modeli isporučuju bez priključnog kabela. U tom slučaju, za priključenje koristite fleksibilni kabel prikladan za spajanje na mono fazu: H05 VV-F 3 G 2,5 mm², H05 VV-F 3 G 4 mm² ili za 3-fazno spajanje: H05 VV-F 5 G 1.5 mm²

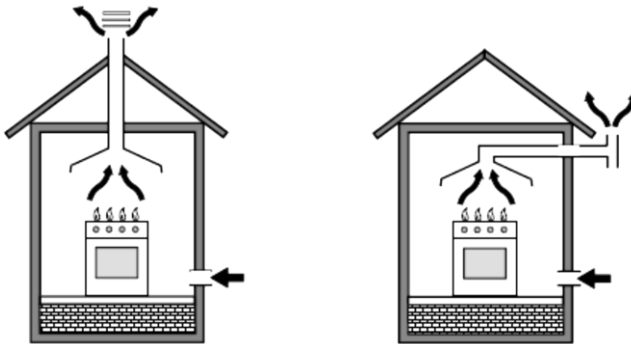
Shema priključenja:



PLINSKO PRIKLJUČENJE

OPREZ: OVAJ UREĐAJ SMIJE BITI INSTALIRAN SAMO U STALNO PROSTORU KOJI IMA STALNO PROZRAČIVANJE I U SKLADU S PRIMJENJIVIM ZAKONSKIM PROPISIMA U ZEMLJI UGRADNJE.

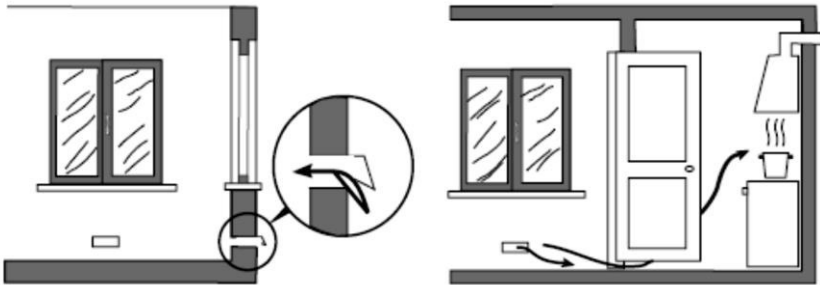
Ovaj uređaj nije potrebno spajati na dimnjak za uređaje sa sagorijevanjem. Štednjak je potrebno instalirati u skladu s važećim propisima o ugradnji. Posebna se pozornost mora posvetiti odgovarajućim zahtjevima za prozračivanje i ventilaciju.



Korištenje plinskog aparata dovodi do proizvodnje povećane topline i vlage u prostoru gdje je ugrađen. Osigurajte da je prostor u kojem je ugrađen štednjak dobro prozračen: držite otvore za prozračivanje otvorenima ili ugradite mehanički ventilator (mehaničku napu za prozračivanje).

Stalno i dugotrajno korištenje uređaja može zahtijevati izvođenje dodatne ventilacije, na primjer otvaranje prozora ili povećanje učinkovitosti mehaničke ventilacije (povećanje brzine protoka zraka ventilacije, ako je moguće).

Priključenje i sigurnost:



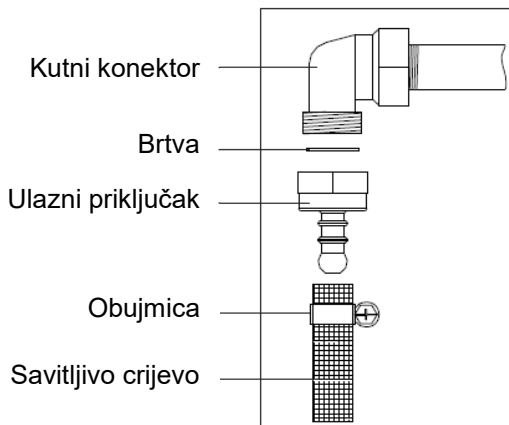
1. Prije montaže provjerite jesu li lokalni uvjeti distribucije plina (tip i tlaka plina) i postavke štednjaka usklađene.
2. Tvornička postavka uređaja na tip plina navedena je na naljepnici sa stražnje strane uređaja (ili podatkovnoj pločici)
3. Ovaj uređaj nije namijenjen priključenju na dimovodnu instalaciju. Postavite ga i priključite u skladu s važećim instalacijskim propisima u državi ugradnje. Posebnu pozornost posvetite zahtjevima za ventilaciju i dovod svježeg zraka.
4. Dobro učvrstite stezaljku na crijevu za dovod plina. Pritisnite kraj crijeva sve dok ne dosegne sami kraj priključne cijevi.
5. Za kontrolu brtvljenja; Provjerite jesu li okretne tipke na upravljačkoj ploči zatvorene i da li je ventil za dovod plina otvoren. Nanesite tekući sapun na spojeve. Ako dolazi do propuštanja, doći će do pojave mjehurića.
6. Štednjak koristite samo na dobro provjetravanim mjestima. Štednjak treba biti ugrađen na stabilnoj i ravnoj podlozi.
7. Prije svake uporabe, provjerite priključak plina.
8. Prilikom instalacije štednjaka, provjerite da li je gornja ploča za kuhanje u istoj razini s radnom pločom kuhinje. Ugodite visinu štednjaka tako da okrećete nogice štednjaka.
9. Nemojte postaviti plinsko crijevo i električni kabel napajanja vašeg štednjaka tako da dotiču stražnju stranu štednjaka, koja za vrijeme rada uređaja može postat vruća. Nemojte

pomicati ili premještati već priključeni štednjak, jer to može olabaviti spojeve na električnom kabelu ili priključnom crijevu za plin i dovesti do istjecanja plina ili električni udar.

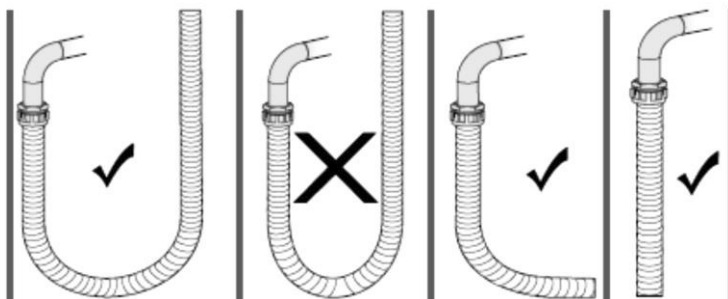
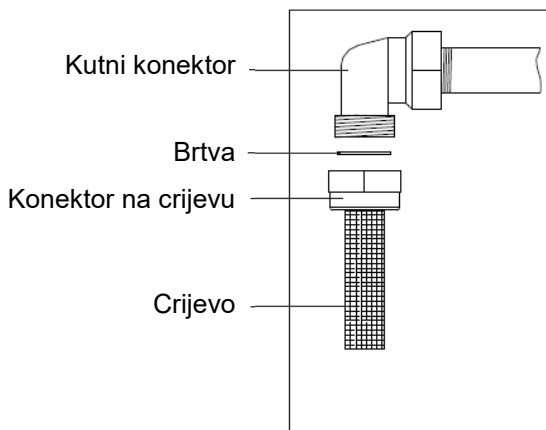
10. Molimo koristite samo savitljivu cijev namijenjenu za plinsko priključenje za priključak plina.
11. Priključite štednjak na LPG plinski priključak na najkraći mogući način i provjerite da nema ni najmanjeg istjecanja plina. Minimalna dozvoljena duljina priključnog crijeva mora biti 40 cm, dok maksimalna dozvoljena duljina je 125 cm.
12. Prilikom provjere propuštanja plina nikad ne koristite bilo kakvu vrstu plamena kao što su upaljači, šibice, cigareta i slično. Za provjeru nepropusnosti isključivo koristite tekuću sapunicu.
13. **Nikada nemojte zatvoriti poklopac kada se plamenici upaljeni! Oprez: stakleni ili metalni poklopac može se razbiti ili teško oštetiti kad se zagriju. Isključite sve plamenike i grijače ploče prije zatvaranja poklopca.**



Schema spajanja za LPG priključak plina



Shema spajanja za Prirodni plin (NG)

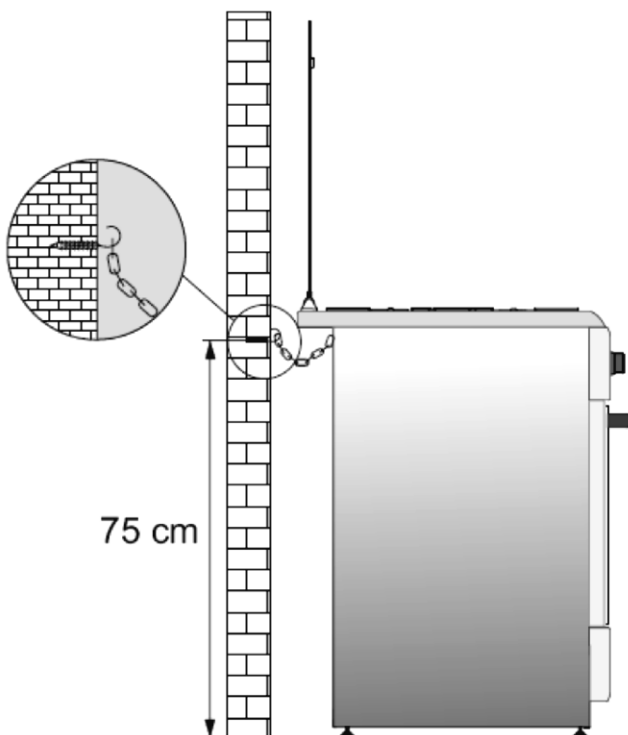


Pričvršćenje uređaja na zid (*) Opcija

- Prije početka uporabe, kako biste osigurali sigurnu uporabu i spriječili prevrtanje uređaja, pričvrstite uređaj na zid pomoću lanca i priloženih vijaka. Pazite da je kuka čvrsto zavijena u zid

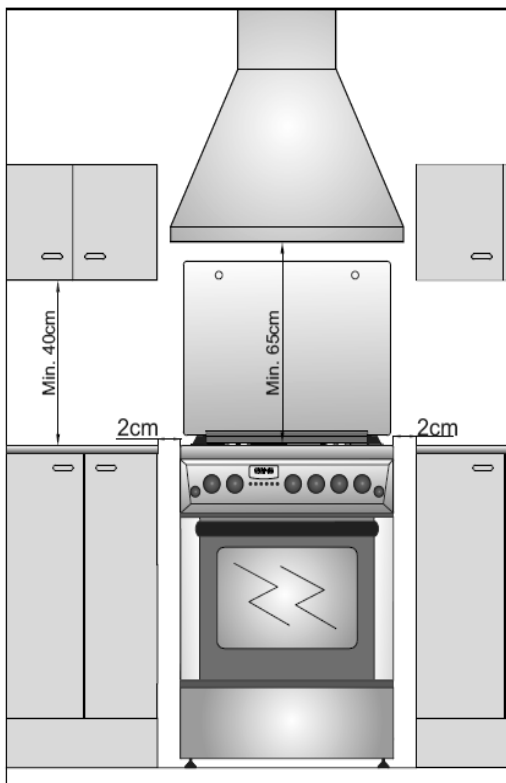
UPOZORENJE!

- Kako bi se spriječilo prevrtanje uređaja uslijed opterećenja na vrata, stavljanja teških predmeta na vrata i kako bi spriječili prevrtanje uređaja uslijed toga da djeca sjednu ili se popnu na vrata uređaja, potrebno je instalirati ovo zaštitno sredstvo za stabilizaciju i učvršćenje uređaja. Pogledajte upute za instalaciju:

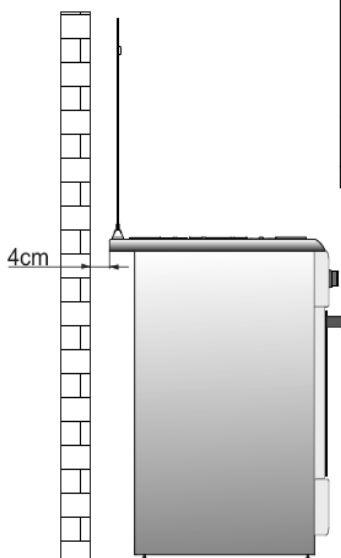


SMJEŠTAJ UREĐAJA

Udaljenost od ormarića i namještaja:



Udaljenost od zida:



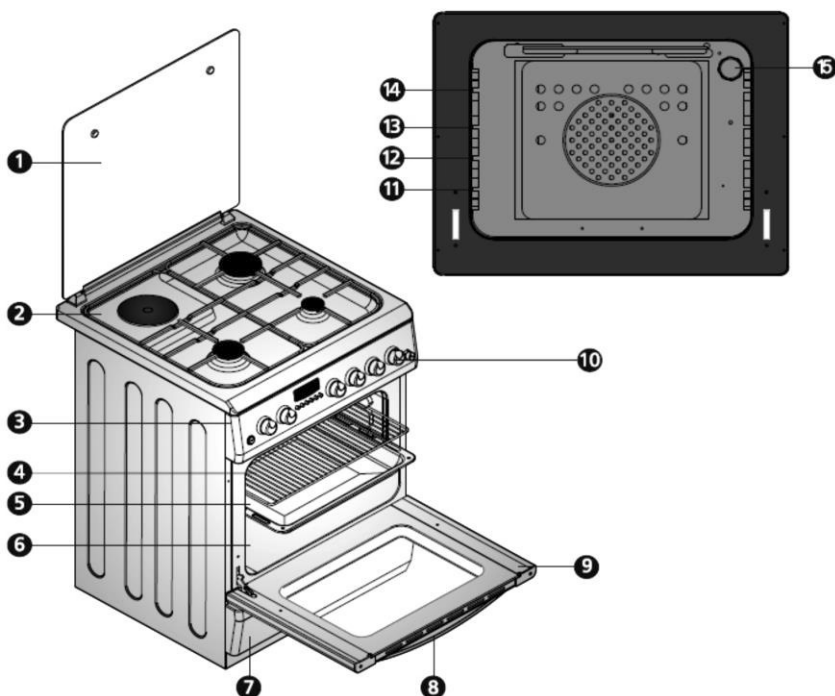
FUNKCIJE I DIJELOVI ŠTEDNJAKA

Oznake i Funkcije:

	Zatvoreno		Donji Grijač pećnice
	Mali plamen		Gornji Grijač pećnice
	Veliki plamen		Pećnica & Gril plamenik / Gornji i donji grijač
	Paljenje plamenika *		Gril plamenik / Grill grijač
	Ručno korištenje		Gril & Ražanj
	Osvjetljenje pećnice		Turbo Ventilator
	Tajmer		Turbo Ventilator & Turbo grijač
	Ražanj (*)		

Glavni dijelovi i funkcije:



- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Poklopac | 9. Vrata pećnice |
| 2. Ploča za kuhanje | 10. Kontrolne okretne tipke |
| 3. Kontrolna ploča | 11. Utori donje police |
| 4. Žičana rešetka | 12. Utori srednje police |
| 5. Plitka posuda | 13. Utori srednje gornje
police |
| 6. Prostor pećnice | 14. Utori gornje police |
| 7. Donji poklopac | 15. Osvjetljenje pećnice |
| 8. Ručka vrata pećnice | |



UPORABA ŠTEDNJAKA

Prije početka uporabe, molimo vas da uklonite sve zapaljive trake, stiropore ili bilo koji drugi materijal i dio ambalaže štednjaka. Također izvadite priručnik i druge zapaljive materijale iz pećnice.

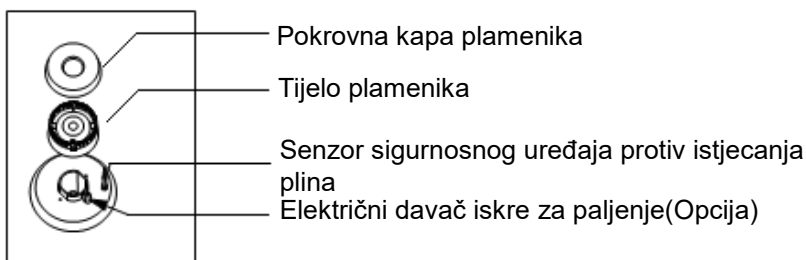
Korištenje kuhališta za plinske plamenike:

1. Koji će plamenik biti korišten s kojim je odgovarajućom okretnom tipkom prikazano je znakovima na kontrolnoj ploči.
2. Pritisnite okretnu tipku i okrećite ju u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do maksimalne jačine i oznake.  (+). Za isključenje plamenika, okrećite odgovarajuću  okretnu tipku smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Prikazi na kontrolnoj ploči za

zatvoreni ventil (isključeno) je ● , za maksimalni plamen ▼ , a za minimalni plamen je ◆ .

3. Ako je vaš uređaj opremljen plamenicima, potrebno je koristiti odgovarajuću tipku kako bi zapalili plamenike (opcija). Neki modeli imaju automatsko paljenje plamena na samoj okretnoj tipki; Paljenje plamenika vrši se pritiskom okretne tipke i okretanjem. Također, plamenici se mogu zapaliti pritiskom na zasebnu tipku za paljenje ili se mogu zapaliti uz pomoć šibica ili upaljača.
4. Nemojte kontinuirano paliti plamenik dulje od 15 sekundi. Ako se plamenik ne zapali, pričekajte najmanje jednu minutu prije ponovnog pokušaja. Ako se bilo koji plamenik ugasi iz bilo kojeg razloga, zatvorite ventil (okretnu tipku) i pričekajte najmanje jednu minutu prije ponovnog pokušaja.
5. Vaš model posjeduje plinski sigurnosni sustav. Ukoliko se plamen štednjaka ugasi, ventil automatski zatvara dovod plina. Kako bi plamen na plameniku bio stabilan i da se ne ugasi, nakon paljenja plamenika morate pričekati 5-10 sek prije nego otpustite pritisnutu okretnu tipku. Nakon toga, sustav je aktiviran. Ako se plamenik ugasi iz bilo kojeg razloga, automatski sustav će automatski prekinuti dovod plina. Ako se to dogodi, okrenite tipku u zatvoreni položaj i pričekajte najmanje jednu minutu prije ponovnog pokušaja paljenja plamenika.

Prije paljenja olamenika, uvijek provjerite da su kapice plamenika dobro postavljene. Pravilno postavljanje kapa plamenika prikazano je na slijedećim slikama.

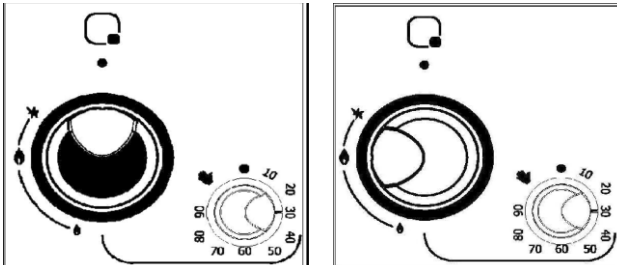


PREPORUČENI PROMJERI POSUDA ZA SVAKI PLAMENIK

Wok plamenik	Ø 24 - 28 cm
Veliki plamenik	Ø 22 - 26 cm
Rednji plamenik	Ø 18 - 22 cm
Mali (pomoćni) plam.	Ø 12 - 18 cm


Smart Plamenik (Opcija)

- 1- Vrijeme rada plamenika se ugađa okretanjem kontrolne tipke u smjeru kazaljke na satu (Primjer: 30 minuta) kao što je prikazano na donjoj slici



- 2- Nakon ugađanja vremena, pritisnite okretnu tipku plamenika i okrenite ju obrnuto od kazaljke na satu do simbola plamena i upalite plamenik. Nakon paljenja, kako bi se aktivirao sigurnosni sustav držite tipku pritisnutu 5-10 sekundi i zatim ju otpustite.
- 3- Ukoliko se plamen ugasio, ponovite postupak pod točkom 2 nakon jedne minute.
- 4- Nakon isteka vremena postavljenog na tajmeru, plamen na plameniku će se ugasi i čuti će se zvuk "bing". Završite postupak okretanjem tipke Smart plamenika u položaj (●).

UPOZORENJE:

Ugađanje nije moguće ukoliko je okretna tipka Tajmera postavljena na oznaku . Tada Plamenik radi neovisno stalno.

Uporaba električnih grijaćih ploča:**Grijača ploča sa ugađanjem jačine u 3 razine:**

145 mm	RAZINA 1	250 W	RAZINA 2	750 W	RAZINA 3	1000 W
180 mm		250 W		1100 W		1500 W

Grijača ploča sa ugađanjem jačine u 6 razina (Opcija)



Hot Plate	RAZINA 1	RAZINA 2	RAZINA 3	RAZINA 4	RAZINA 5	RAZINA 6
145 mm	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145mm Brza*	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180mm Brza*	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W


1. Električne grijače ploče mogu imati ugađanje jačine (temperature) u 3 ili 6 razina (kao što je opisano u gornjim tablicama).
2. Prilikom prvog korištenja električne ploče, uključite ploču bez da stavljate posudu na 5 minuta. Taj postupak će otvrdnuti zaštitni premaz grijača koji je osjetljiv na toplinu.
3. Koristite samo one posude koje imaju ravno dno, koje imaju potpuni kontakt sa površinom grijača. Tako ćete maksimalno iskoristiti prijelaz topline s ploče na vašu posudu i efikasnost pripreme hrane biti će najveća.
4. Ugodite temperaturu okretanjem odgovarajuće tipke u smjeru kazaljke na satu

Uporaba pećnice na plin (opcija):

Koji će plamenik biti korišten s kojom tipkom na kontrolnoj ploči prikazano je na samoj ploči znakovima na rubu okretne tipke ili na upravljačkoj ploči.

Kontrola plamenika pećnice: Pritisnite okretnu tipku i okrećite ju u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do maksimalne jačine i oznake (+). Za isključenje plamenika, okrećite odgovarajuću okretnu tipku smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Prikazi na kontrolnoj ploči


za zatvoreni ventil (isključeno) je ● , za maksimalni plamen  , a za minimalni plamen je .

Kontrola Gril plamenika: Pritisnite odgovarajuću okretnu tipku u smjeru kazaljke na satu i postavite ju na maksimalnu poziciju, an simbol  (+).

Opaske:

- * *Kada ste tek upalili plamenike u pećnici, nemojte odmah zatvoriti vrata pećnice. Pričekajte najmanje 3 minuta sa poluotvorenim vratima i tek kada ste se uvjerali da je plamen stabilan, zatvorite vrata.*
- * *Ako vaš štednjak ima dvije zasebne okretne tipke za rad s pećnicom i roštiljem, pritisnite i okrećite odgovarajuću tipku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do maksimalne pozicije.*
- * *Ako vaš štednjak ima termostat, spomenutu upravljačku tipku trebalo bi postaviti na željenu temperaturu. (opcija)*
- * *Ako vaš štednjak ima pametnu pećnicu (timer s funkcijom isključenja), molimo slijedite preporuke kako je navedeno na kontrolnoj ploči plamenika.*
- * *Ako vaš štednjak ima mehanički tajmer, istekom postavljenog vremena, čuje se "bing" ton. Timer je samo zvučno upozorenje. Tajmer ne upravlja radom pećnice i pećnica nastavlja s radom.*

Uporaba električne pećnice:

1. Kada upotrebljavate vašu pećnicu prvi puta, može se pojaviti određeni miris uzrokovan izgaranjem ostataka ulja i zaštitnog premaza na grijačima. Kako bi uklonili taj miris, ostavite praznu pećnicu u radu na 250°C u trajanju od 45-60 min.
2. Okretna tipka funkcije pećnice mora biti postavljena točno na željenu funkciju, inače može se dogoditi da pećnica neće raditi.
3. Termostat okretna tipka treba biti postavljena na željenu temperaturu pečenja.
4. Tajmer tipka mora biti postavljena na željeno vrijeme rada pećnice. Nakon što vrijeme istekne, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom "bing" i pećnica će prestati s radom. Želite li koristiti pećnicu bez funkcije Tajmera, okrenite tipku na poziciju . (Opcija)
5. Za vrijeme rada pećnice, nastojte da vrata pećnice ne otvarate ili ih otvorite na što kraće vrijeme. U suprotnom, cirkulacija vrućeg zraka unutar pećnice neće biti ispravna i učinak pečenja biti će smanjen.
6. Prije stavljanja namirnica u pećnicu, potrebno je prethodno zagrijati pećnicu u trajanju od 5 - 10 min.

Vrijeme pečenja:

Namirnica	Temperatura (°C)	Polica u pećnici	Vrijeme (min.)
Kremasti kolač	150 - 170	2	30 - 35
Tijesto	200 - 220	2	35 - 45
Biskvit	160 - 170	3	20 - 25
Kolačići	160 - 170	3	20 - 35
Kolač	160 - 180	2	25 - 35
Suhi kolačići	200 - 220	2	30 - 40
Punjena tjestenina	180 - 220	2	35 - 45
Prelivena tjestenina	160 - 180	2	20 - 30
Janjetina	200 - 230	1	90 - 120
Teletina	200 - 230	1	90 - 120
Ovčetina	210 - 230	1	90 - 120
Piletina (komadi)	210 - 230	1	75 - 100
Riba	190 - 210	2	40 - 50


Opaska: Rezultati se mogu mijenjati ovisno o vašem naponu mreže, količini namirnica i njezinoj temperaturi prije pačenja. Korištenje oblikovanih posuda za pečenje kolača daje bolji rezultat.

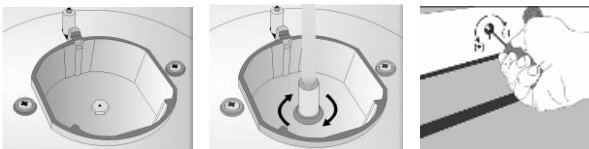
Promjena mlaznica (dizni) na plamenicima:

Tvornički postavljene mlaznice su za tip lina: LPG G30-30mBar (propan-butan plin u boci).

U kompletu se nalaze mlaznice za Prirodni plin NG G20-20mBar.

Ako je specifikacija vašeg plina drugačija od tvorničke postavke, prije početka uporabe obavezno se moraju promijeniti mlaznice prema dolje navedenim uputama:

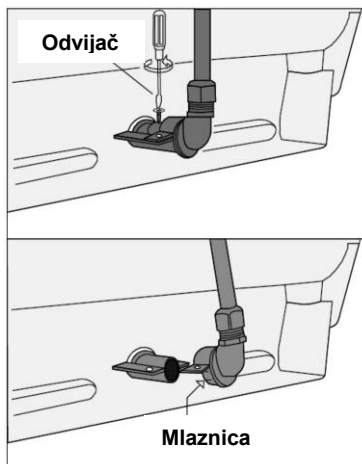
1. Prije svega zatvorite sve ventile dovoda plina. Za skidanje i postavljanje mlaznica koristite specijalni ključ. 
2. Molimo vas da uklonite mlaznice sa specijalnim ključem i postavite ispravne mlaznice.



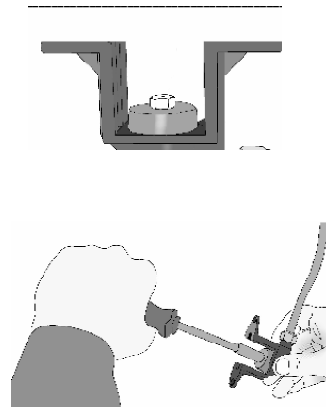
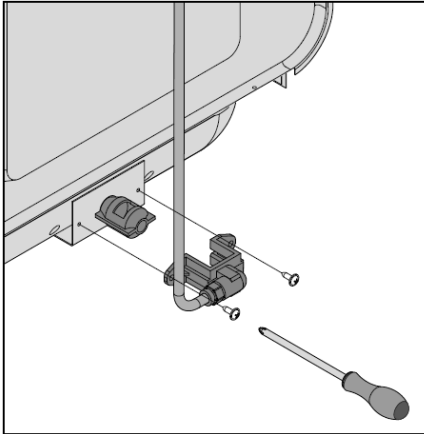
3. Za provjeru nepropusnosti, nanesite sapunicu oko mlaznice, pritisnite otvor mlaznice prstom i otvorite na kratko dovod plina.

Promjena mlaznice na pećnici:

Uklonite stražnjiji poklopac štednjaka i uklonite tijelo za pričvršćenje mlaznice iz plamenika. Zatim uklonite mlaznicu iz kućišta mlaznice. Nakon promjene prstom zatvorite rupu mlaznice, otvorite ventil za plin i provjerite istjecanje plina pomoću sapunice. Zatim ponovno postavite tijelo mlaznice na plamenik pomoću vijaka



Drugi tip plamenika;



Ugađanje minimalnog plamena:

Kako biste potpuno prilagodili svoj štednjak tipu plina, potrebno je pažljivo ugađanje minimalnog plamena. Minimalni plamen ugađa se putem vijka u sredini ili blizu plinskog ventila kao i promjena mlaznice.

Minimalni plamen je ispravno ugođen ukoliko se prilikom nagle promjene između maksimalnog i minimalnog plamena plamenik ne ugasi.

	Sa LPG na Prirodni plin (NG)	Sa Prirodnog plina (NG) na LPG
Veliki Plamenik	3 okreta obrnuto od kazaljke na satu	3 okreta u smjeru kazaljke na satu
Srednji Plamenik	2,5 okreta obrnuto od kazaljke na satu	2,5 okreta u smjeru kazaljke na satu
Mali (Pomoćni) plamenik	2 okreta obrnuto od kazaljke na satu	2 okreta u smjeru kazaljke na satu
Wok Plamenik	4 okreta obrnuto od kazaljke na satu	4 okreta u smjeru kazaljke na satu
Plamenik pećnice	4,5 okreta obrnuto od kazaljke na satu	4,5 okreta u smjeru kazaljke na satu
Gril plamenik	4 okreta obrnuto od kazaljke na satu	4 okreta u smjeru kazaljke na satu

UKOLIKO UREĐAJ NE RADI ISPRAVNO**Električno spajanje**

Problem	Mogući razlog	Predloženo rješenje
Pećnica ne radi	Osigurač je pregorio ili je izbacio	Provjerite kutiju s osiguračima i zamijenite ili vratite osigurač u uključeno stanje. Ako se problem ponavlja, kontaktirajte električara kako bi otklonio problem.
	Uređaj je odspojen sa uzemljenog napajanja	Provjerite kabel napajanja da li je priključen na napajanje ili utičnicu.
Svjetlo u pećnici ne radi	Sijalica je neispravna.	Promijenite sijalicu.
	Nema električnog napajanja	Provjerite kutiju s osiguračima i zamijenite ili vratite osigurač u uključeno stanje. Ako se problem ponavlja, kontaktirajte električara kako bi otklonio problem.
Pećnica ne grije	Temperatura i funkcija pećnice nije ispravno ugođena.	Set the cooking mode and temperature
	Nema električnog napajanja	Provjerite kutiju s osiguračima i zamijenite ili vratite osigurač u uključeno stanje. Ako se problem ponavlja, kontaktirajte električara kako bi otklonio problem.

Gas equipments

Nema iskrenje paljenje plamenika (opcija).	Nema električnog napajanja	Provjerite kutiju s osiguračima i zamijenite ili vratite osigurač u uključeno stanje.
	Glavni ventil dovoda plina je zatvoren	Otvorite ventil
	Crijevo dovoda plina je presavinuto.	Postavite crijevo u ispravan položaj.
Nema dovoda plina	Mlaznice su začepljene.	Očistite mlaznice
	Crijevo dovoda plina je presavinuto.	Postavite crijevo u ispravan položaj.
Nestabilan plamen, nema plamena	Mlaznice su začepljene.	Očistite mlaznice
	Plamenik je mokar.	Osušite plamenik.
	Poklopac plamenika nije u ispravnom položaju.	Provjerite plamenik i položaj poklopca.
	Glavni ventil dovoda plina je zatvoren	Otvorite ventil
	Plinska boca je prazna (kada se koristi LPG)	Zamijenite plinsku bocu

Digitalni Tajmer / Zaslon (modeli s tajmerom)

Problem	Mogući razlog	Predloženo rješenje
Prikaz vremena treperi	Došlo je do prekida napajanja.	Postavite točno vrijeme. Isključite pećnicu i ponovno ugodite željenu funkciju pećnice.

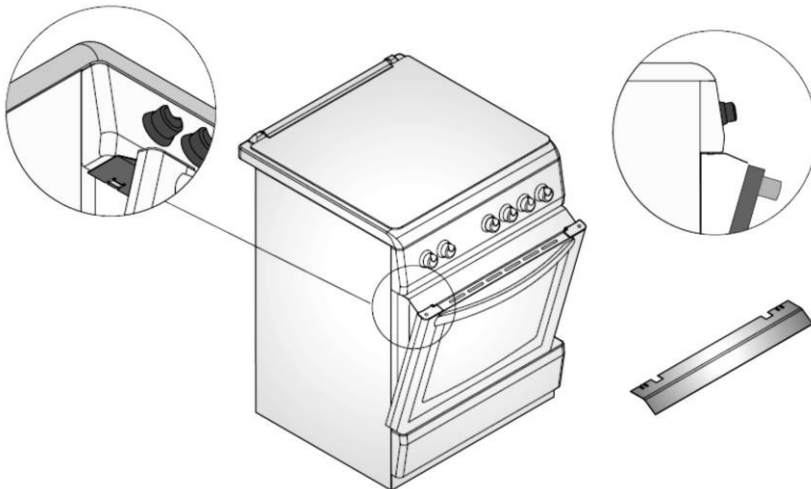
Ukoliko problem nije riješen

- 1) Odspojite napajanje (isključite osigurač)
- 2) Nazovite ovlašteni servis, servisnu službu ili sličnu kvalificiranu osobu

VAŽNO

Nemojte pokušavati popravljati uređaj. Unutar uređaja ne postoje dijelovi i sklopovi namijenjeni ugađanju i popravljanju od strane korisnika. Za popravak kontaktirajte ovlašteni servis.

UPORABA TOPLINSKE ZAŠTITE (*) Opcija



Sigurnosna ploča za toplinsku zaštitu dizajnirana je kako bi zaštitila upravljačku ploču i tipke kada je pećnica u "Roštilj" modu rada. Postavite sigurnosnu ploču ispod upravljačke ploče otvaranjem stakla prednjeg stakla pećnice.

Zatim pričvrstite sigurnosnu ploču između pećnice i prednjeg poklopca

lagano zatvarajući poklopac. Koristite ovu sigurnosnu ploču kako biste izbjegli da toplina ošteti upravljačku ploču i tipke kada je pećnica u Gril načinu rada.

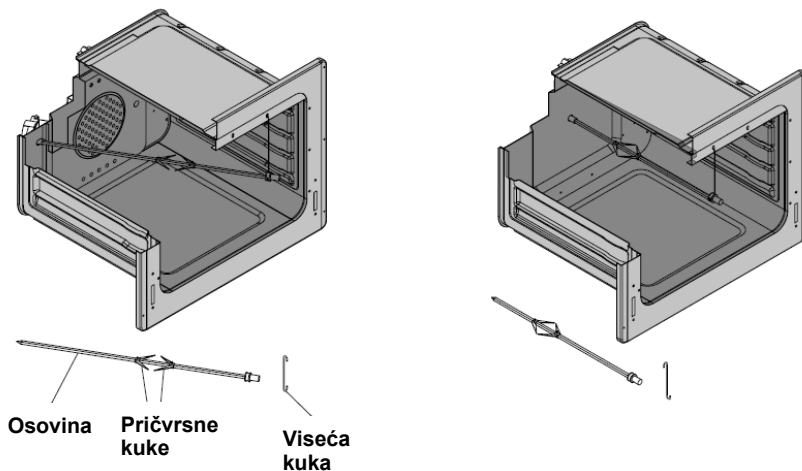
Važno je za kuhanje držati poklopac otvorenim u određenom razmaku tijekom kuhanja u načinu rada za roštiljanje.

UPORABA FUNKCIJE RAŽNJA (*) Opcija

Ako vaš štednjak ima opciju Ražnja, slijedite ove preporuke kako slijedi;

Postavite nosač ražnja u otvor za učvršćenje u stranici pećnice. Nabodite mesnu namirnicu na ražanj i učvrstite ju kukama ražnja i vijcima. Osovinu ražnja umetnite u motor i prednju strano objesite na viseću kuku, kao što je prikazano na donjim crtežima.

Upravlajte sustavom okretanja ražnja uz pomoć okretne tipke na upravljačkoj ploči.



ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Prije svakog čišćenja isključite štednjak sa napajanja (izvlačenjem kabela iz utičnice ili isključenjem na osiguraču).
2. Za vrijeme rada ili neposredno po isključenju, grijače ploče i pećnica su jako vrući. Izbjegavajte doticanje grijaćih elemenata. Prije početka održavanja i čišćenja, pričekajte da se uređaj u potpunosti ohladi.
3. Nikada nemojte čistiti unutarnje dijelove, ploču, poklopac, ladice i sve ostale dijelove pećnice upotrebljavajući abrazivna sredstva, grube i žičane krpe ili nož. Koristite samo sredstva namijenjena čišćenju pećnica i mekane krpe.
4. Nakon čišćenja unutarnjih dijelova pećnice sa krpom navlaženom u deterdžentu za pranje posuđa ili pećnica, isperite dobro pećnicu čistom vlažnom krpom i temeljito ju osušite mekom krpom.
5. Očistite staklene površine posebnim sredstvima za čišćenje stakla.
6. Ne čistite pećnicu parnim čistačem.
7. Prije otvaranja gornjeg poklopca štednjaka, očistite eventualno prolivenu tekućinu s poklopca. Također, prije zatvaranja poklopca pazite da se gornja ploča štednjaka ohladila.
8. Nikada nemojte koristiti zapaljive tvari kao što su kiseline, razrjeđivač i benzin za čišćenje pećnice.

Čišćenje Ploče za kuhanje

Proliveni umak, voćni sok, itd. treba čim prije obrisati mekom krpom namočenom u toplj vodi sa deterdžentom. Za čišćenje naslaga prljavštine nemojte koristiti čeličnu vunu ili noževe. Jače naslage očistite krpom jako namočenom deterdžentom, no pazite da ne izgrebete emajl. Emajlirane rešetke perite vodom i deterdžentom; mogu se prati i u perilici posuđa.

Uklonite poklopce plamenika i rešetke te ih pažljivo operite toplom vodom i deterdžentom. Prije vraćanja na mjesto ih temeljito osušite.

Pripazite da su plamenici ispravno namješteni. Plamenik se može očistiti čeličnom vunom ili lagano abrazivnom krpom.

Vrata pećnice i stakleni poklopac (ukoliko postoji), čistite isključivo vodom i izbjegavajte uporabu snažnih ili abrazivnih tvari.

Kod štednjaka sa automatskim paljenjem, davač iskre treba povremeno očistiti kako bi se izbjegli problemi pri paljenju;

Periodično provjerite jesu li rupe plamenika začepljene i ukoliko jesu očistite ih.

Čišćenje pećnice

Unutrašnjost pećnice očistite nakon svake uporabe dok je još topla. Tada je uklanjanje naslaga jednostavnije. Za čišćenje možete koristiti toplu vodu sa deterdžentom ili neko od sredstava za čišćenje pećnica u spreju. Dotična sredstva nemojte špricati izravno po grijaču ili matiranim dijelovima jer ih to može oštetiti materijal, te se uvijek pridržavajte uputa proizvođača sredstva za čišćenje. Dodatke u pećnici (rešetku, pladanj, itd) čistite toplom vodom i deterdžentom.

Moguće naslage očistite lagano abrazivnim praškom za čišćenje.

Nikada ne prekrivajte dijelove pećnice aluminijskom folijom. To će rezultirati akumulacijom topline što može utjecati na rezultat pečenja i oštetiti emajl pećnice.

Povremene provjere

Povremeno provjerite stanje fleksibilne plinske cijevi te je zamijenite čim primijetite prve znakove istrošenosti. Preporuča se da cijev zamijenite jednom godišnje. Ukoliko primjetite ikakve neobičnosti pri radu štednjaka kontaktirajte ovlaštenu servis zbog pregleda štednjaka od strane ovlaštenog servisera.

Nemojte skladištiti praznu bocu ili bocu koja nije spojena u blizini uređaja.

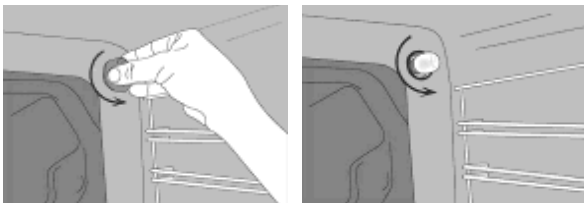
Skidanje vrata



Podignite zakačku na šarki vrata kako je prikazano na slici. Okrenite zakačku prema sebi do kraja. Izvucite vrata držeći ih čvrsto s obje ruke.

Promjena lampice:

Ostavite da se pećnica i grijaći elementi potpuno ohlade.



Odspojite napajanje uređaja

prije nego što krenete mijenjati žaruljicu.

Žaruljica mora biti istih karakteristika kao i originalna, otporna na temperaturu od 300 °C i snage 15-25W.

UPORABA DODATKA ZA MALE POSUDE (*) Opcija

Potpora za kavu je da koristite posude s malim promjerom sa svojim štednjakom. Postavite potporni dio na mrežu centralno, a zatim stavite lonac na njega da počnete koristiti.



ADEKVATNO POSUĐE I ISPRAVAN POLOŽAJ



LOŠE



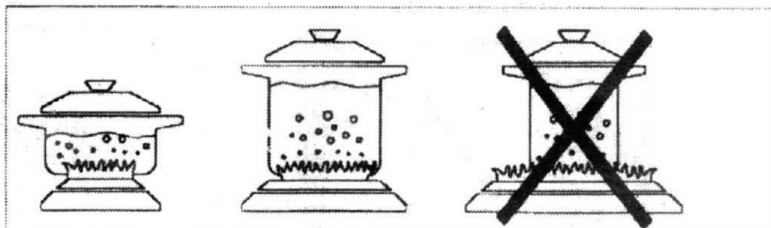
LOŠE



LOŠE



ISPRAVNO



ISPRAVNO

ISPRAVNO

LOŠE

Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomoći ćemo sačuvati zdravi životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi ili prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com te pozivom na broj 062 606 062 .

EU Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama I u skladu je sa svim važećim Direktivama I Regulativama.



EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka: www.msan.hr/dokumentacijaartiklala

FC-31502/31602 WH

FC-04502/04602 WH

FC-22502/22602 WH

EN

User manual

Self Standing Cooker



Dear Customer,

Pieces of packaging (plastic bags, polystyrene etc.) must not be left within reach of children, as they are potentially dangerous. Please dispose of packaging thoughtfully by the appropriate means.

To this effect, we recommend that you read the entire guide carefully before operating the product and keep it as a reference. If you transfer the device to a third party, please give them this manual, to the new owner familiar with the device functions and warnings relevant to the safe use of the device.

This user manual is prepared for more than one model. Some of the features specified in the Manual may not be available in your appliance.

Warning: All our appliances are only for domestic use, not for commercial use.

THIS APPLIANCE SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE REGULATIONS IN FORCE AND ONLY USED IN A WELL VENTILATED SPACE. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE

Gas types: LPG G30 – 30 mBar

NG (Natural Gas) G20 – 20 mBar

Factory settings: LPG G30-30mBar

CONTENTS

- 1. IMPORTANT WARNINGS**
- 2. TECHNICAL FEATURES OF YOUR COOKER**
- 3. INSTALLATION OF YOUR COOKER**
- 4. DESCRIPTION OF COOKER**
- 5. USING OF YOUR COOKER**
- 6. NOZZLE AND GAS TYPE CHANGING**
- 7. IF THE APPLIANCE DOES NOT OPERATE**
- 8. USING HEAT SHIELD**
- 9. USING TURNSPIT**
- 10. MAINTENANCE and CLEANING**
- 11. EU DECLARATION OF CONFORMITY**
- 12. PRODUCT FICHE (the end of the manual)**



IMPORTANT WARNINGS

- **WARNING:** This appliance must be earthed!
- Please find required information as power and ratings for your cooker from rating label is which located behind of appliance.
- Ensure that the electricity supply is turned OFF before installing your appliance.
- Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its services agent or similar qualified persons in order to avoid hazard.
- Keep the electrical cable of your cooker away from the hot areas; do not let them touch the appliance. Keep them away from sharp sides and heated surfaces.
- Connect the gas supply as close to the gas source as possible and check the gas connection for leakage. **When checking the gas leakage, never use a lighter, match or cigarette. Check gas leakage with soap foam only!**
- Usage of your appliance creates moisture and heat in the room; make sure that your kitchen is well ventilated.
- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening increasing the level of mechanical ventilation where present.
- When the cooker is hot never touch the cooker glass by hand.

- This appliance is for cooking purposes only. It must not be used for other purposes, for example room heating. All our appliances are only for domestic use, not for commercial use.
- Before starting to use your appliance, keep curtains, paper or inflammable things away from your appliance. Do not keep combustible or inflammable things in or near the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Use glove when using cooker. Do not touch on hot surfaces
- Do not carry cooker to hold from handle
- Do not use cooker in potentially explosive atmospheres.
- If the current rate of the fuse in your installation is less than 16 Amp, have a qualified electrician fit a16 Amp fuse.
- When the oven is being used, some parts may become hot; children should be kept away and supervised at all times.
- Do not splash cool water in an oven tray or inside the oven when the surface of the appliance is still hot. Arising steam may cause burns and sudden

temperature exchange may cause damages on the surface of the appliance

- **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface which may result in shattering of the glass.
- On burners or electric hot plates should not put unstable or deformed pots to prevent their roll over, which can cause injury.
- If the current rate of the fuse in your installation is less than 32 Ampere, have a qualified electrician fit a 32 A. fuse. (With rapid Hotplate models 40 A.)
- This appliance is produced in accordance with the safety regulations. Incorrect use will harm people and appliance.
- The cooker must be supplied via a suitable double pole isolating switch, having contact separation of at least 3 mm in all poles placed in a readily accessible position adjacent to the unit.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Never let them play with the appliance.



- The cooker may be located in a kitchen, a kitchen/diner or bed-sitting room but not in a room containing a bath or shower.
- **Caution:** glass lids may shatter when heated. Turn off all the burners before shutting the lid. Any spillage should be removed from the lid before opening.
- In models that have digital timer, after power cut set your digital timer rightly. Otherwise, your oven will not operate.
- **Caution:** Accessible parts may be hot when the grill is in use. Young children should be kept away”
- Do not put flammable, combustible, explosive liquid able or deformable by heat any material in the oven against possible risk of danger even if your appliance is not in use.
- Bread may catch fire if the toasting time is too long. Close supervision is necessary during toasting
- For cleaning fan guard panel (optional) the cooker must be switched off before removing the guard and after cleaning, the guard must be replaced in correct position into the cooker.
- **WARNING:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket (wet kitchen cloth).
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.



- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock
WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When using a grill or grilling meat on the grid, put below dish plate to collect fat. In a bowl pour a little water to prevent burning grease and odours.
If, when placing or removing food from the oven on the bottom oven spilled a large quantity of oil, juice, etc. before continuing baking, clean the oven to avoid unpleasant smoke and flammability hazard.
- Never place an empty pan on the burner or electric panel that works.
- Do not attempt to repair the appliance yourself, please contact an authorized service center. Contact an authorized service center and insist on the use of original spare parts.
- **WARNING:** Use only the type of gas listed on the label located on the back of the appliance. If your gas type is another type or specification, before starting to use appliance, you should replace the nozzles.
Connect the unit to the gas installation, replace the nozzles and adjust the minimum flame proceed to a qualified service person only!

TECHNICAL FEATURES OF YOUR COOKER

(*) Optional

SPECIFICATIONS	50 x 50	50 x 60	60 x 60
Outer width	500 mm	500 mm	600 mm
Outer depth	600 mm	660 mm	660 mm
Outer height	850 mm	850 mm	850 mm
Inner width	395 mm	395 mm	445 mm
Inner depth	405 mm	405 mm	445 mm
Inner height	330 mm	330 mm	330 mm
Lamp power *	15-25 W		
Thermostat	50 - 250 °C		
Bottom heating element	800 W	800 W	1300 W
Top heating element	650 W	650 W	850 W
Grill heating element *	1500 W	1500 W	2000 W
Supply voltage *	220-240V AC, or 230V AC, 50 - 60 Hz.		
Hot plate Ø145 mm	1000 W		
Hot plate Ø180 mm	1500 W		
Hot plate Rapid Ø145 mm	1500 W		
Hot plate Rapid Ø180 mm	2000 W		

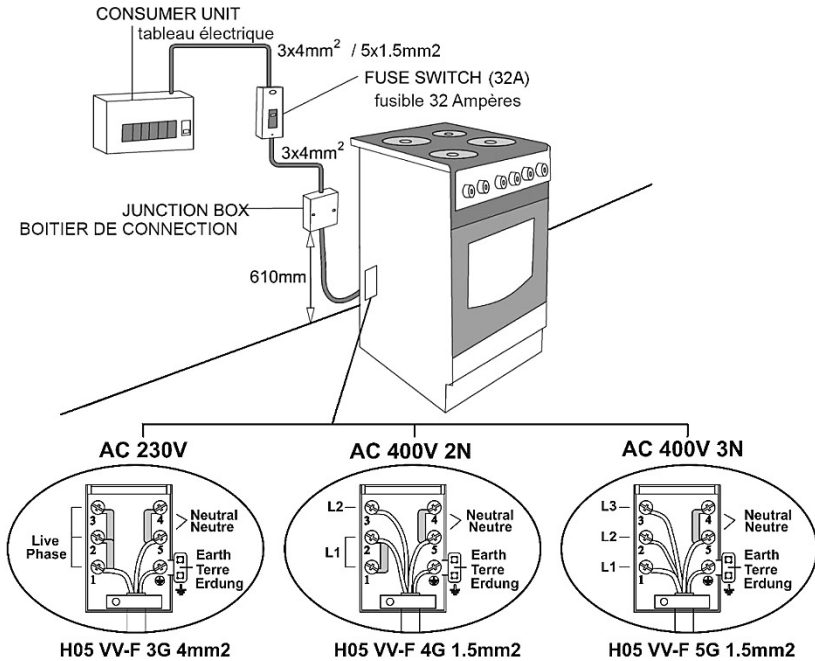
BURNER INJECTOR VALUES ACCORDING TO THE GAS TYPE			LPG	Natural gas	Natural gas	Natural gas
			G30-30 mbar	G20-20 mbar	G20-25 mbar	G25-25 mbar
Wok Burner *	Injector	mm	0.90	1.20	1.20	1.20
	Power	KW	3.00	2.70	2.79	2.70
	Consumption	gr/h, m3/h	236	0.275	0.290	0.311
Rapid Burner	Injector	mm	0.80	1.15	1.05	1.20
	Power	KW	2.50	2.50	2.50	2.70
	Consumption	gr/h, m3/h	197	0.234	0.237	0.310
Semi-ra- pid Burner *	Injector	mm	0.65	0.97	0.92	0.94
	Power	KW	1.70	1.70	1.70	1.70
	Consumption	gr/h, m3/h	133	0.168	0.160	0.195
Auxiliary Burner *	Injector	mm	0.50	0.72	0.70	0.72
	Power	KW	0.90	0.90	0.95	0.90
	Consumption	gr/h, m3/h	70	0.085	0.094	0.105
Oven Burner *	Injector	mm	0.75	1.10	1.00	1.10
	Power	KW	2.20	2.20	2.30	2.30
	Consumption	gr/h, m3/h	173	0.218	0.220 0.219	0.256 0.254
Grill Burner *	Injector	mm	0.60	0.92	0.85	0.94
	Power	KW	1.45	1.45	1.40	1.75
	Consumption	gr/h, m3/h	114	0.144	0.132 0.131	0.185 0.186

INSTALLATION OF YOUR COOKER

ELECTRICAL CONNECTION

- The adjustment conditions for this appliance are stated on the rating label.
- Your appliance requires 16 or 32 Ampere supply according to total power of your cooker. Please find all required values from rating label of your cooker. If necessary, installation by a qualified electrician is recommended.
- Electrical connection of the cooker should only be made to connections/sockets with an earth system installed in compliance with local regulations. If there are no connections/sockets with an earth system in place where the cooker will be installed, immediately contact a qualified electrician to install. The manufacturer is not responsible for damages that will arise because of the appliance not be connected to an earth system.
- Your cooker is for use with 220-240V AC or 230VAC for mono phase and 230V/400V 3N for 3 phase 50-60 Hz electric supply. If your supply is different from the specified value, contact your authorized service agent.
- When placing your cooker to its location, ensure that it is at the counter level. Bring it to the counter level by adjusting the feet if necessary.
- Some models are supplied without a plug-an-lead set. In this case please use a flexible cable to suitable for connection to mono phase: H05 VV-F 3 G 2,5 mm², H05 VV-F 3 G 4 mm² or for 3 phase: H05 VV-F 5 G 1.5 mm²

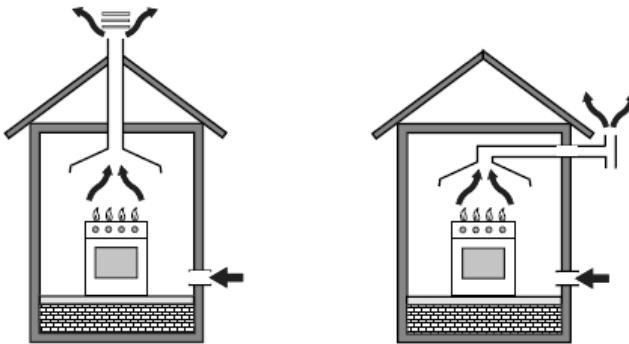
Connection schemes;



GAS CONNECTION

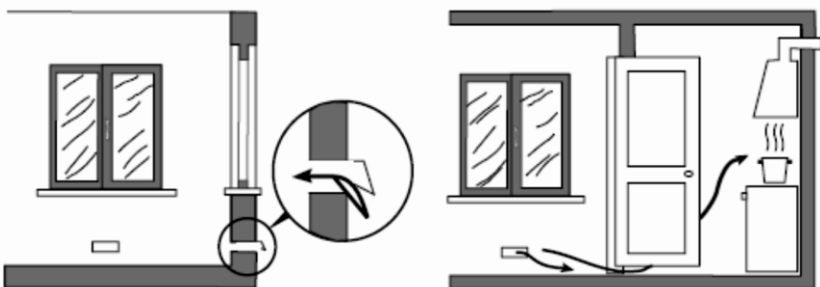
CAUTION: THIS APPLIANCE MUST ONLY BE INSTALLED IN A PERMANENTLY VENTILATED ROOM IN COMPLIANCE WITH THE APPLICABLE REGULATIONS.

This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirements regarding ventilation.



The use of a gas cooking appliance results in production of heat and moisture in the room in which it is installed. Ensure that the kitchen is well ventilated: keep naturel ventilation holes open or install a mechanical ventilation device (mechanical exrtactor hood)

Prolonged intenvise use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or more effective ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where present.



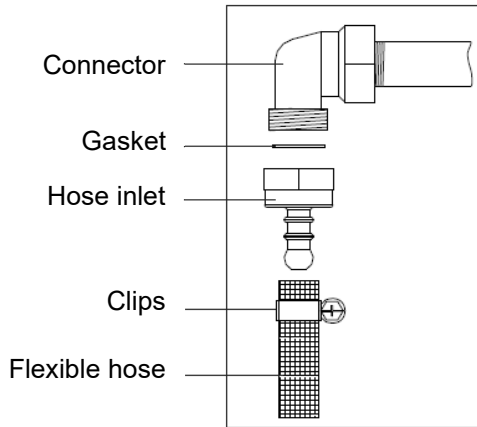
Connection and Security:

1. Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible

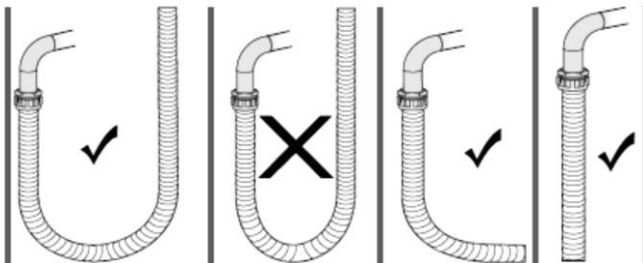
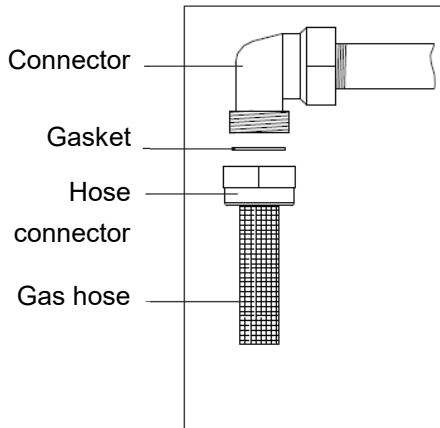
2. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label (or data plate)
3. This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirements regarding ventilation
4. Fit the clamp to the hose. Push one of the hose until it goes to the end of the pipe.
5. For the sealing control; ensure that the control buttons in the control panel are closed, but the gas cylinder is open. Apply some soap bubbles to the connection. If there is gas leakage, there will be foaming in the soaped area.
6. The cooker should be using a well ventilation place and should be install on flat ground.
7. Re-inspect the gas connection.
8. When placing your cooker to its location, ensure that it is at the counter level. Bring it to the counter level by adjusting the feet if necessary.
9. Do not make gas hose and electrical cable of your cooker go through the heated areas, especially through the behind of the cooker. Do not move gas connected cooker. Since the forcing shall loosen the hose, gas leakage may occur.
10. Please use flexible hose for gas connection.
11. Connect your cooker to LPG in shortest way and without any leakage. Min. 40 cm Max. 125 cm.
12. When making gas leakage check, never use any flame type like those of lighter, matches, cigarette fire or similar ones.
13. **Do not shut lid when burner alight**
Caution: glass lids may shatter when heated. Turn off all the burners before shutting the lid.



Connection scheme for LPG



Connection scheme for NG

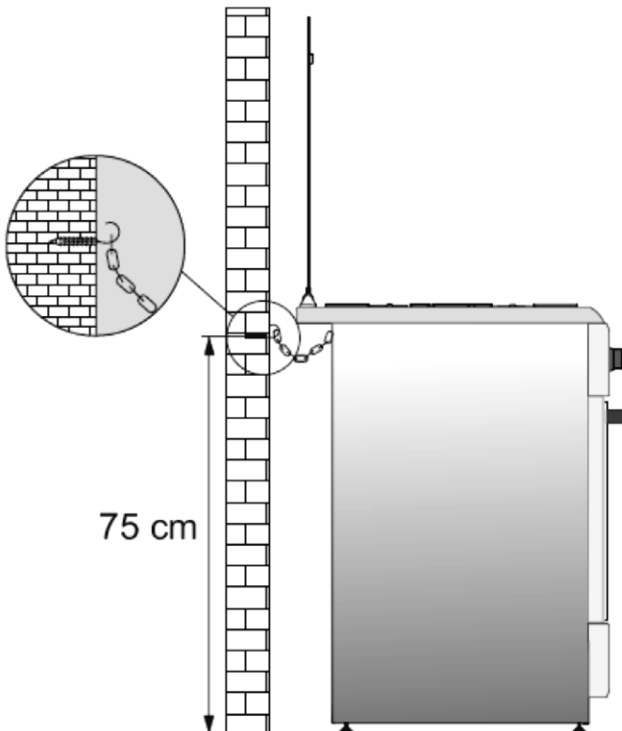


WALL FIXING (*) Optional

- Before using the appliance, in order to ensure safe use, be sure to fix the appliance to the wall using the chain and hooked screw supplied. Ensure that the hook is screwed into the wall securely

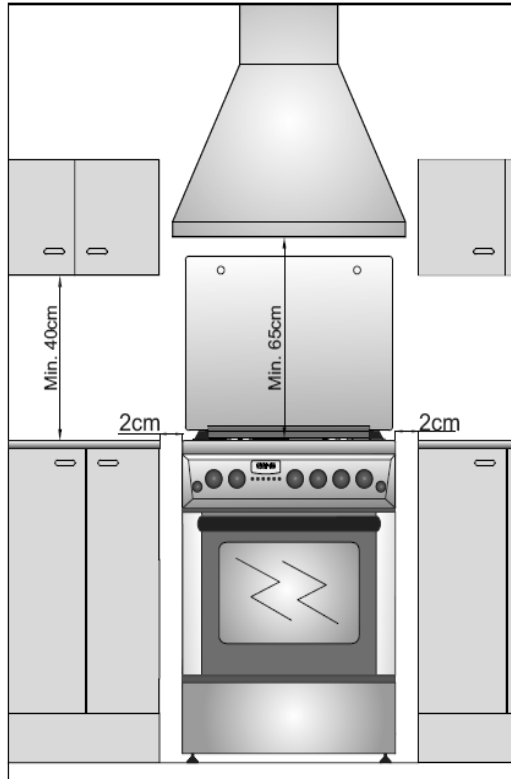
WARNING!

In order to prevent tipping of the appliance, this stabilizing means must be installed. Refer to the instructions for installation.

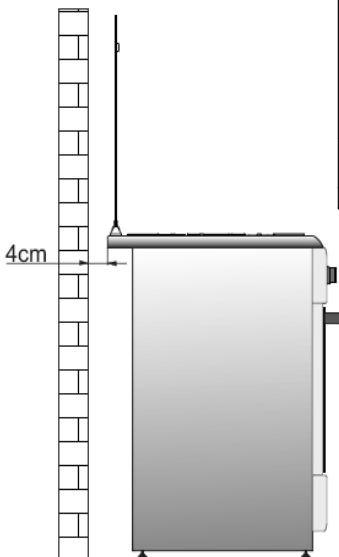


POSITION OF THE APPLIANCE

Distance from the Furniture:


















Distance from the Wall:



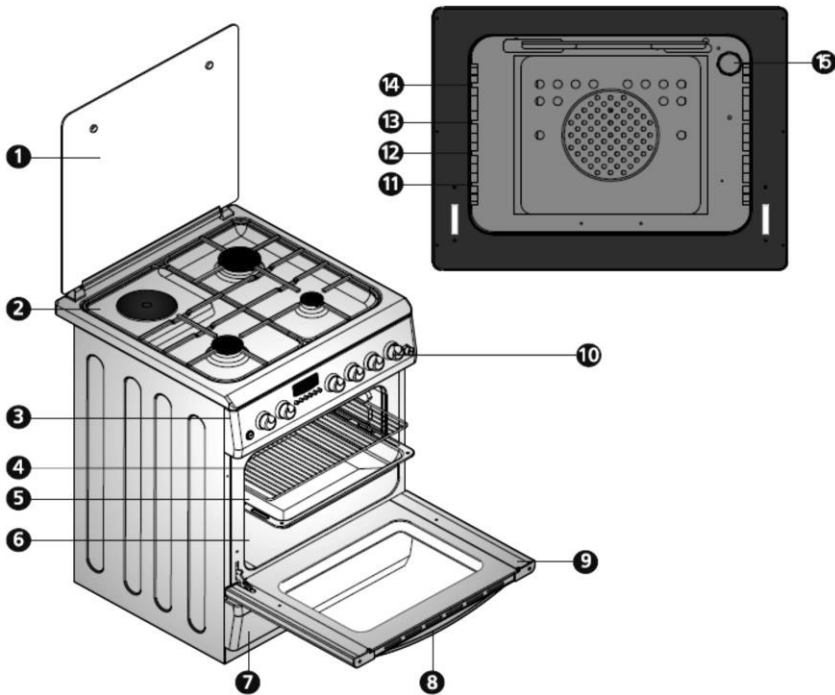
DESCRIPTION OF COOKER

Symbols of functions on cooker:

	Closed		Oven Burner / Heating element
	Small flame		Top heating element
	Big flame		Oven & Grill burner / Heating element
	Ignition		Grill burner / Heating element
	Manual using		Grill & Turnspit
	Oven lamp		Turbo Fan
	Timer		Turbo Fan & Turbo Heating element
	Turnspit (*)		

Main parts and functions:

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Top lid | 9. Oven door |
| 2. Cooktop | 10. Comand knobs |
| 3. Command panel | 11. Bottom shelf |
| 4. Wire grid | 12. Middle shelf |
| 5. Tray | 13. Midle top shelf |
| 6. Cavity | 14. Top shelf |
| 7. Bottom cover | 15. Oven lamp |
| 8. Door handle | |



USING OF YOUR COOKER





Before using cooker please remove all flammable tapes, styrofoam or any other ambalage materials on cooker. Also take out user manual and other flammable materials from inside of cooker.

Using cooktop for gas burners:

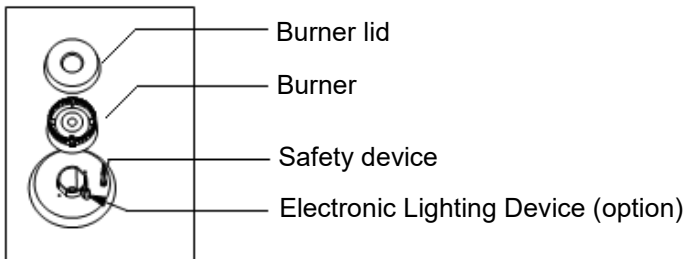
1. Which burner will be used with which corresponding knob is defined by signs on the knob frame or on command panel.

The gas burner controlled by each one of the knobs is shown by a symbol.

Push forward and turn the corresponding knob in counter

clockwise direction to the max.  (+) symbol. To turn off the burner turn the corresponding knobs clockwise until it stops. Shown on the knob are different symbols for off as  , for maximum flame as  and minimum flame as  .

2. If your cooktop equipped with burners that operates with gas, appropriate knob should be used in order to ignite the burners. Some models have automatic ignition from the knob; it is easy to ignite the burner by turning the knob. Also, burners can be ignited by pressing the ignition button or they can be ignited with a match.
3. Do not operate continuously the igniter for more than 15 seconds. If the burner does not ignite, wait minimum one minute before trying again. If the any burners are extinguished for of the any reason, close the gas control valve and wait a minimum of one minute before trying again.
4. In models with Gas Security System, when flame of the cooker is extinguished, control valve cuts off the gas automatically. For operate the burners with gas security system you must press the knob and turn counter-clock-wise. After the ignition you must wait nearly 5-10 second for gas security systems activation. If the burner is extinguished for of the any reason, close the gas control valve and wait a minimum of one minute before trying again. Before operating your hob please make sure that the burner caps are well positioned. The right placement of the burner caps are shown as below.

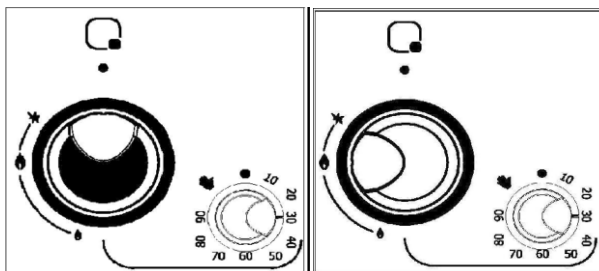


USABLE SOUCEPAN DIAMETER

Wok Burner	Ø 24 - 28 cm
Rapid Burner	Ø 22 - 26 cm
Semi-rapid Burner	Ø 18 - 22 cm
Auxiliary Burner	Ø 12 - 18 cm

Smart Burner Cell (Optional)


- 1- Cooking time is adjusted by turning the control knob to the right (Example: 30 mins.) as below



- 2- After the time is adjusted, press the burner control knob and turn it to the left (counterclockwise) to the flame symbol and ignite burner. After the burning commences, make the safety system go on by keeping the knob pressed down for 5-10 seconds.

- 3- If the burning does not take place after you press and release the knob, repeat the 2nd step.
- 4- After the duration that was set in the timer, the flame on the burner will be automatically cut off and a notification “bing” sound will be heard. End the process by turning the control knob of the smart burner to (●) position.

WARNING:

Time setting is not possible when the knob on position with hand mark c . Burner runs forever.

Using cooktop for Hot Plates:

Hotplate power table for 3 power levels version

145 mm	LEVEL 1	250 W	LEVEL 2	750 W	LEVEL 3	1000 W
180 mm		250 W		1100 W		1500 W





Hotplate power table for 6 power levels version (Optional)


Hot Plate	LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4	LEVEL 5	LEVEL 6
145 mm	95 W	155 W	250 W	400 W	750 W	1000 W
180 mm	115 W	175 W	250 W	600 W	850 W	1500 W
145mm Rapid	135 W	165 W	250 W	500 W	750 W	1500 W
180mm Rapid	175 W	220 W	300 W	850 W	1150 W	2000 W

1. Electric hotplates have standard of 3 or 6 temperature levels (as described herein table)
2. When using first time, operate your electric hotplate in maximum position for 5 minutes. This will make the agent on your hotplate which is sensitive to heat get hardened by burning.
3. Use flat bottomed saucepans which fully contact with the heat as much as you can, so that you can use the energy more productively.
4. Adjust temperature level by control knob of hotplate as turn to clockwise direction.

Using gas oven:

Which burner will be used with which corresponding knob is defined by signs on the knob frame or on command panel.

Control for oven burner: Push forward and turn the corresponding knob in counter clockwise direction to the max.  (+) symbol. To turn off the burner turn the corresponding knobs clockwise until it stops. Shown on the knob are different symbols for off as  , for maximum flame as  and minimum flame as  .

Control for grill burner: Push forward and turn the corresponding knob in clockwise direction to the max.  (+) symbol.


Notes:

- * *When you start to operate oven burners please do not close oven door and wait 3 minutes as open position.*
- * *If your cooker has two separate control knob to operate oven and grill burner please push forward and turn the corresponding knob in counter clockwise direction to the max.*
- * *If your cooker has thermostat, mentioned control knob should be positioned to desired temperature value. (Optional)*
- * *If your cooker has smart gas oven option (timer with cut off function), please follow up recommendations as mentioned on smart burner cell.*
- * *If your cooker has mechanical timer, timer knob should be positioned to desired timing value. End of adjusted cooking time, will heard "bing" tone from timer. The timer is only for warning about time. It can not operate the cooker.*

Using electrical oven:

1. When your oven is operated first time, an odor will be spread out which will be sourced from using the heating elements. In order to get rid of this, operate it at 250°C for 45-60 minutes while it is empty.
2. Oven control knob should be positioned to desired value; otherwise

oven does not operate.

3. Thermostat control knob should be positioned to desired temperature value.
4. Timer control knob should be positioned to desired timing value. End of adjusted cooking time, will heard "bing" tone from timer and cooker will stop the operate. If you want to use cooker without timer control, please turn timer control knob to the manual position as  symbol. (Optional)
5. During the time when cooking is being performed in the oven, the door of the oven should not be opened frequently. Otherwise circulation of the heat may be imbalanced and the results may change.
6. 5 - 10 min. preliminary heating should be done prior cooking.

Cooking Time Table:

Meals	Temperature	Rack position	Cooking time (min.)
Creamed cake	150 - 170	2	30 - 35
Pastry	200 - 220	2	35 - 45
Biscuit	160 - 170	3	20 - 25
Cookie	160 - 170	3	20 - 35
Cake	160 - 180	2	25 - 35
Braided cookie	200 - 220	2	30 - 40
Filo pastry	180 - 220	2	35 - 45
Savory pastry	160 - 180	2	20 - 30
Lamb meat	200 - 230	1	90 - 120
Veal	200 - 230	1	90 - 120
Mutton	210 - 230	1	90 - 120
Chicken (in pieces)	210 - 230	1	75 - 100
Fish	190 - 210	2	40 - 50

Note: The results may change according to the area voltage and material having different quality, amount and temperatures. Using cake forms while cooking cake gives better result.

Nozzle change operation for cooktop gas burners:

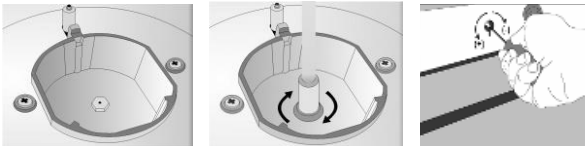
Factory setup Nozzle type: LPG G30-30mBar

If your Gas supply is a different, please change nozzles according to below instructions

1. First of all please close all gas supply of cooker. Please use driver with special head for removed and install nozzle.



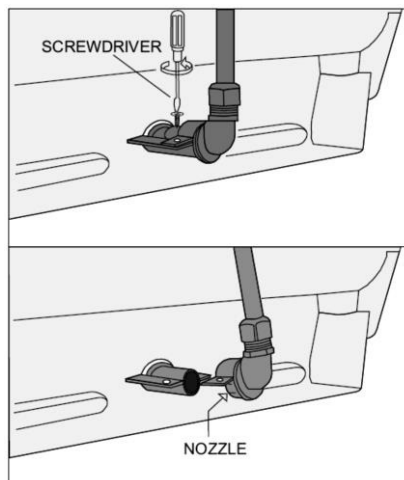
2. Please remove nozzle from burner with special nozzle driver and install new nozzle



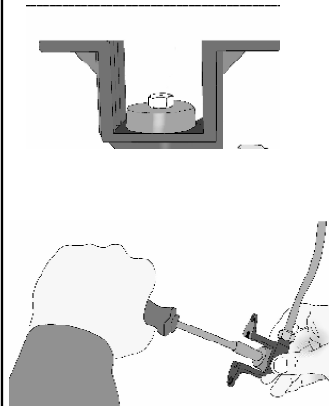
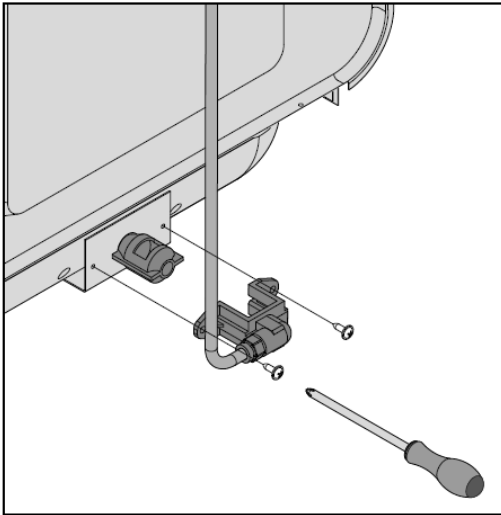
3. Please close nozzle by your finger, open gas valve and check gas leakage by soap foam.

Nozzle change operation for oven burners:

Please remove back cover of cooker and remove nozzle fixing body from burner. Then remove nozzle from injector body with special nozzle driver for change nozzle. After change close nozzle hole by finger, open gas valve and check gas leakage by soap foam from round of nozzle-body connection surface. Then re-install nozzle body to the burner by screws.



For other burner type;



Reduced Flame Adjustment:

In order to adjust your cooker to the gas type, make the adjustment for reduced flame carefully by turning with a small screwdriver as shown below on the screw in the middle or near of the gas valve as well as nozzle changes.

	From LPG to Natural gas	From Natural gas to LPG
Rapid Burner	3 turns anticlockwise	3 turns clockwise
Semi-rapid Burner	2.5 turns anticlockwise	2.5 turns clockwise
Auxiliary Burner	2 turns anticlockwise	2 turns clockwise
Wok Burner	4 turns anticlockwise	4 turns clockwise
Oven Burner	4,5 turns anticlockwise	4,5 turns clockwise
Grill Burner	4 turns anticlockwise	4 turns clockwise

IF THE APPLIANCE DOES NOT OPERATE

Electrical equipments

Problem	Possible Causes	Suggested Solutions
Oven is not working	Fuse malfunction or automatic fuse blown	Check the general fuse box and correct if there are any thrown breakers. Check the general fuse box to see if the automatic fuse or the breakers are thrown off. If the problem repeats, call technical service
	The device is unplugged to (grounded) power socket	Make sure the unit is plugged in
Oven light is not working	Oven lamp is defective.	Change the lamp.
	There is no any current	Check the general fuse box and correct if there are any thrown breakers. Check the general fuse box to see if the automatic fuse or the breakers are thrown off. If the problem repeats, call technical service
Oven is not heating	Oven temperature and/or cooking mode has not been selected	Set the cooking mode and temperature
	There is no any current	Check the general fuse box and correct if there are any thrown breakers. Check the general fuse box to see if the automatic fuse or the breakers are thrown off. If the problem repeats, call technical service to remove the reason of the

Gas equipments

Does spark igniti	There is no any current	Check the general fuse box and correct if there are any thrown breakers.
	Main gas valve is turned off	Turn on the main gas valve
	Gas hose is bent.	Connect the gas hose out properly.
Gas does come	Burner injectors are clogged.	Clean the injectors
	Gas hose is bent.	Connect the gas hose out properly.
Uneven flame No flame	Burner injectors are clogged.	Clean the injectors
	Burners might be wet.	Dry the burner parts carefully.
	Burner caps might not be placed correctly.	Make sure the caps and the burners are placed correctly.
	Main gas valve is turned off	Turn on the main gas valve
	Empty gas bottle (LPG is used)	Replace with new bottle

Digital Timer/ Display (models with digital timer)

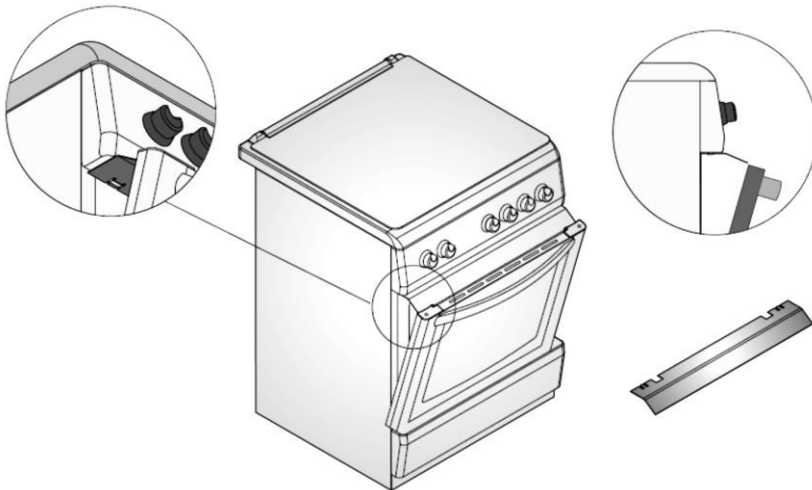
Problem	Possible Causes	Suggested Solutions
Time display is flashing or lit up clock.	Before power failure occurs.	Set the current time. Turn off the cooking mode and re-rotate the cooking mode you desired

If the problem is not solved:

- 1) Cut the electricity connection of unit (turn off the circuit breaker)
- 2) Call the manufacturer, its services agent or similar qualified persons

IMPORTANT

Do not try to repair the device yourself. There are no any parts inside the product may be repaired by customer.

USING HEAT SHIELD (*) Optional

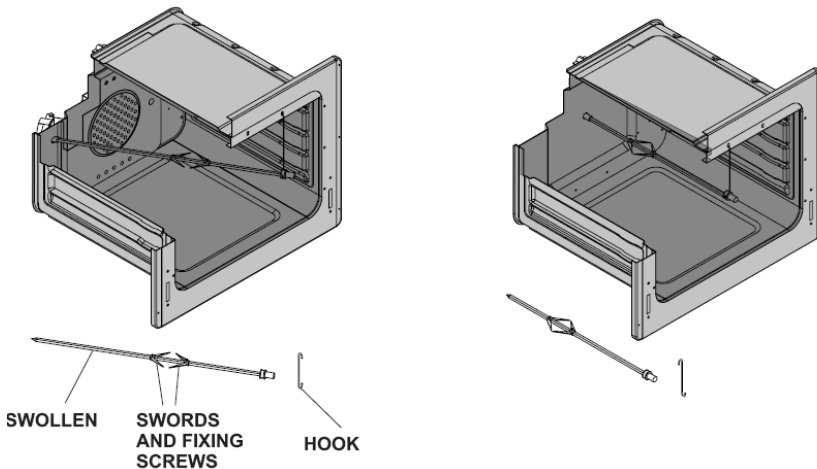
A safety panel is designed to protect control panel and the buttons when the oven is in Grill mode. Place the safety panel under control panel by opening the oven front cover glass.

And then secure the safety panel in between oven and front cover by gently closing the cover. Please use this safety panel in order to avoid the heat to damage control panel and the buttons when the oven is Grill mode.

It is important for cooking to keep the cover open in specified distance when cooking in grill mode. Safety panel will provide an ideal cooking circumstance while protecting control panel and buttons.

USING TURNSPIT (*) Optional

If your cooker has turnspit option please follows recommendations as below;
Install turnspit hook to the fixing hole on the cavity. Put the cooking item (chicken etc.) on grill swollen and fix by sword and screws. Than install them on turnspit motor as shown in below figures and operate turnspit system from command knob from control panel.



MAINTENANCE and CLEANING

1. Disconnect the plug supplying electricity for the oven from the socket.
2. While oven is operating or shortly after it starts operating, it is extremely hot. You must avoid touching from heating elements.
3. Never clean the interior part, panel, lid, trays and all other parts of the oven by the tools like hard brush, cleaning mesh or knife. Do not use abrasive, scratching agents and detergents.
4. After cleaning the interior parts of the oven with a soapy cloth, rinse it and then dry thoroughly with a soft cloth.
5. Clean the glass surfaces with special glass cleaning agents.
6. Do not clean your oven with steam cleaners.

7. Before opening the top lid of the oven, clean spilled liquid off the lid. Also, before closing the lid, ensure that the cooker table is cooled enough.
8. Never use inflammable agents like acid, thinner and gasoline when cleaning your oven.
9. Do not wash any part of your oven in dishwasher.

Cleaning the cooking plates

Spilled sauce, fruit juice, etc. should be wiped off as soon as possible with a soft cloth soaked in warm water with a detergent. Do not use a steel wool or knives to clean dirt deposits. Grease the deposits with a cloth soaked with a very damp detergent, but be careful not to lose the enamel. Wash enameled lids with water and detergent; They can also be washed in the dishwasher.

Remove the burner covers and grilles and carefully wash them with warm water and detergent. Before returning to the place, dry them thoroughly.

Make sure that the burners are properly assembled. The burner can be cleaned with steel wool or light-abrasive cloth, if it is necessary.

Oven door and glass cover (if available), clean only with water and avoid the use sharp or abrasive substances.

For automatic burners, the spark device should be periodically cleaned to avoid burning problems;

Periodically check that the burner holes are clogged and clean them.

Cleaning the oven

Clean the inside of the oven after each use. When oven is still warm, removing deposits is easier. For cleaning, you can use warm water with a detergent or some of the spray oven cleaning agents. Do not spray the cleaning substance directly on the heater or mats parts inside the oven because you can damage the material and always read the manufacturer's instructions for cleaning. Clean the trays and plates in the oven with warm water and detergent.

Clean residues with a light abrasive cleaning powder.

Never cover the parts of the oven with aluminum foil. This could result overheating which can affect the result of the baking and damage the oven enamel.

Occasional checks

Periodically check the condition of the flexible gas pipe and replace it as soon as you notice the first signs of wear. It is recommended to replace the flexible gas pipe once a year.

If you notice anything unusual in the operation of the appliance, contact an authorized service center for inspection.

Do not hold an empty gas bottle or a bottle that is not connected in the close area with appliance.

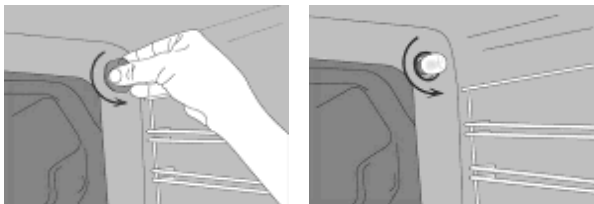
Removing the Door



Lift the hook on the door hinge as shown in the illustration. Turn the hook towards you to the end. Pull out the door holding them firmly with both hands.

Changing oven lamp:

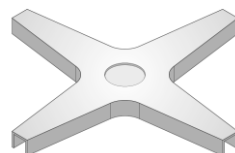
Let the oven cavity and grill burner or heating elements cool down. Cut off the electrical connection of



your appliance before changing the inner lamp. Change with a 15-25W, 300 C temperature resistant lamp.

USAGE OF COFFEEPOT SUPPORT (*) Optional

Coffeepot support is to use small diameter pots with your cooker. Place the support part on the grid centrally and then put the pot on it to start using.



CORRECT DISHES POSITION AND USAGE



WRONG



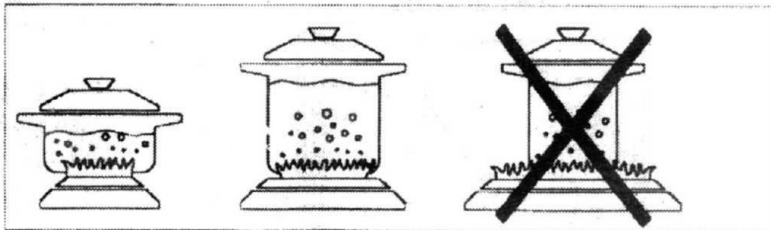
WRONG



WRONG



CORRECT



CORRECT

CORRECT

WRONG

Disposal of Electrical and Electronic Equipment



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic.

The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact the dealer where you purchased the product.

EU Declaraton of Conformity

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.



EU declaration of conformity can be downloaded from the following link: www.msan.hr/dokumentacija/artiklala

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!

JAMSTVENI LIST**VIVAX****HR****MODEL UREĐAJA****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**

- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore (CRT, LCD, PDP) za koje jamstvo traje 24 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.

5. JAMSTVO NE OBUHVAĆA

6. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.d.

7. Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:

Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.

Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.

Ako je proizvod otvaran, prepravlan ili popravljan od neovlaštene osobe.

Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.

Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

8. Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Naziv tvrtke davatelja jamstva:**M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961****CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica****Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail za opće upite: info@mrsevis.hr,****E-mail za prodajne upite: prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr****DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA**

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bjelovar	ŠARIĆ, obrt za pop.kuć aparata	Matice hrvatske 14d	091 572 2441
Buje-Oprtalj	Elektro servis Šorgo	Šorgi 6	091 424 2958
Čazma	Vreš servis	Franje Vidović 35	043 771 924
Crikvenica	Frigo Škorpion	Julija Klovića 16	091 589 41 45
Đakovo	Kvaldo	Bisk. Antuna Mandića 29	031 812 455
Daruvar	Tehnoservis Družin	Gundulićeva 11	043 331 003
Donji Miholjac	Elektronik centar Menges	Kolodvorska 47	031 632 640
Dubrovnik	BAROVIĆ BEST d.o.o.	Nikole Tesle 16	020 356 199
Dubrovnik	Tehnoelektronik - Mali aparati	Obala Pavla Pape 2/7	020 418 500
Dubrovnik	Frigus servis	Kneza Branimira 19	020 424 669
Dugo Selo	MR servis d.o.o. Centralni servis	Dugoselska cesta 5	01 6401 111
Karlovac	Servis kućanskih aparata	Šulekova 12	047 413 399
Knin	Elektro servis Vujević	Tvrtkova 1	098 818 991
Koprivnica	Kuhar	Ludbreški odvojak 14	048 644 818
Korčula	SAT electronic	Korčulanskih domob. 12	098 243 295
Krapina	Zvonček	Gajeva 28	049 370 990
Križevci	Elektro Babić	Zagorska 86	048 714 219
Kutina	SF Electro	Antuna Mihanovića 25	098 301 801
Lipik	Zadona servis	Tabor 53	098 953 48 71
Makarska	Borić	Ante Starčevića bb	021 611086
Našice	Elkon	Trg Izidora Kršnjavoga 1	031 615 090
Nova Gradiška	Frigo	Josipa J. Strossmayera 18	035 362 299
Novska	Senior i Junior	Ivana Meštrovića 11	044 601 601
Ogulin	Electrico	Podvrh III 10	047 525 777
Osijek	Elgra	Šandora Petefija 44	031 302 100
Pazin	Eler servis	Ivoli 112	091 252 9541
Pleternica	Elektroservis Čirko	Mile Budaka 38	034 251 666
Poreč	Frigoservis Šime	Kadumi 22	091 500 4242
Požega	Servis Funduk	Osiječka 37	098 256 590
Rijeka	Biomatic	Pehlin 66	051 269 898
Rijeka	E.E.K.A servis	Baštijanova 36	051 228 401
Samobor	Servis HUSTA	Voćarska 2	095 906 0012
Šibenik	Tehno Jelčić d.o.o.	8 Udarne brigade 71	022 217 264
Sisak	ETC servis	22 lipnja 4	044 549 500
Sisak	Servis Kramarić	Ante Starčevića 27	044 549 119
Slavonski Brod	Tempus	Baranjska 9	091 2504 170
Slavonski Brod	BKS d.o.o.	Josipa J. Strossmayera 29	035 203 101
Slunj	Obrt za pop aparata za kućanst.	Donje taborište bb	098 246 093
Split	Andabaka d.o.o.	Gundulićeva 10	021 481 403
Split	PERIŠ- trgovina, servis	Stepinčeva 8	021 539 209
Trilj	Pešo d.o.o.o.	Dubrovačka 1	021 660 162
Trogir	ELGO d.o.o.	Pantan 1	021 881 280
Varaždin	MARKOVIĆ obrt za elek-meh usl.	Krešimira Filića 9	042 210 588
Varaždin	Bi-el	Primorska 20	042 350 765
Vela Luka	Obrt Bage	Obala 3	020 813 564
Velika Gorica	Meštrović	Slavka Kolara 10	01 6226 706
Virovitica	FRUK d.o.o.	Dravska 20	033 553 068
Vukovar	Obrt JAGO	Radnička 63	091 560 0474
Zagreb	MR servis d.o.o.	Radnička 1a (VB centar)	01 6401 111
Zagreb	Pušić d.o.o.	Vodnjanska 26	01 3028 226

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽUIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA.

INFORMACIJA POTROŠAČIMA**VIVAX****SR****REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOTI PROIZVODA**

U slučaju nesabraznosti proizvoda možete izjaviti reklamaciju prodavcu-trgovcu kod kojega ste uređaj kupili, radi ostvarivanja svojih prava iz člana 52. odnosno člana 56. Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 62/14).

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA	
SERIJSKI BROJ	
DATUM PRODAJE	
BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA	
POTPIS I PEČAT TRGOVCA	

Uvoznik i distributer: **KIM-TEC d.o.o. Beograd**
Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd
Beograd

**OBVEZE POTROŠAČA**

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda.
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
 - Temperatura vazduha 10-40°C
 - Relativna vlažnost vazduha 10-90%
 - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
 - Zaštita od prašine i kondenzacije
 - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetskih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestalosti 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači shodno svojoj poslovnoj politici definišu kao potrošni materijal delove proizvoda kao što su baterije, lampice i slično.

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

Ovlašćeni servis: **KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd**
Tel: 011/207-0684 , E-mail: servis@kimtec.rs

Mesto	Servis	Adresa	Telefon
Aleksinac	Frugotermika	Maksima Gorkog bb	018/803-579 060/150-43-63
Bačka Palanka	BAP Elektro	Branka Radičevića 27	021/754-093
Bačka Topola	Smartcom	1.maja 2	024/711-373 063/544-272
Bečej	G2 servis	Zmaj Jovina 131	021/691-05-05
Beograd	Oziris elektrik	Narodnog fronta 78	011/36-12-377 011/26-57-238
Beograd	Šešum elektro frigo	Svetog Save 31	063/692-018
Beograd	Frigo-Klima	Petra Konjevića 12V,lok.68	011/35-11-590
Beograd	Oziris elektronik	Bul.oslobođenja 18b	011/3621-186 063/228-044
Beograd	Klima world	Dečja 5b	060/332-66-22
Beograd	City service	Cara Dušana 78	011/2 100 909 060/575-8800
Bogatić	Elektroservis Srdanović	Pavla Orlovića 105a	015/7413-501 063/8403-238
Gornji Milanovac	Elektro servis Dragičević	Kursulina 20	032/717-566 063/212-479
Jagodina	Aleksandar	Stevana Prvovenčanog BB TC YASSA	035/245-570
Jagodina	FM elektro	Kneza Lazara L1,lok.7	064/361-28-16 064/158-10-86
Kladovo	Elektro luks	Ritska 18	019/807-104 062/406-156
Kostolac	Dejan Božić servis	Porečka 19	012/242-899 065/8631-449
Kovin	Termofrigo	Ive Lole Ribara 4	013/745-207 065/8332-176
Kragujevac	Sevis Cool	Kneza Mihajla 52/a	034/362-942 063/81-36-351
Kragujevac	Sloboda-cherry	Kneza Mihaila 89	034/360-630 069/3-360-630
Kragujevac	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	065/3144004
Kraljevo	Bočo zur	Nušićeva 2/s	036/355-005 064/18-13-999
Kraljevo	Click d.o.o	Trg Srpskih ratnika	036/313-004 063/612104
Kruševac	Elgor	Miše Mitrovića 105	037/456-160 063/822-50-33
Leskovac	Servis EL	Cara Lazara 27/17	016/250-778 064/1749509
Mladenovac	On line	Milutina Milankovića 14/1	011/ 623-4813 065/8220-411
Niš	MD SERVIS CENTAR	Save Kovačevića 11 A	018/524-072 018/575-314
Niš	Dekster	Vizantijski bulevar 16	018/538-490

Niš	Frigomark	Subotička 12	018/575-090 064/2869-648
Novi Bečej	Aksiom Desa	Revolucije 3	060/350-75-11
Novi Pazar	Elektrotehna	1.maj 154	020/337-250 066/337-250
Novi Sad	Elektrospektar VES	Teodora Pavlovića 10	021/6364-595 065/3 364 595
Obrenovac	Šainović i sinovi	Nikole Vujačića 4	011/87-25-799
Pančevo	Servis Ratković	Semberijska 14	013/370-126 013/370-101
Pečenjavac	Univerzal	Pečenjavac	016/791-248 064/463-71-33
Pirot	Eko mraz	Dragoljuba Milenkovića 28	010/311-141 063/82-20-748
Požarevac	SR AVS	Kosančićeva 23 - 2	012/556-188 012/556-189
Požarevac	Zener	Mišarska 5	012/550-536 069/135-1903
Prokuplje	Solon	Kruševačka 10	027/325-466 027/322-821
Ruma	SBT Raša	Vladimira Nazora 4	064/44-27-675
Šabac	Central service doo	Prote Smiljanića 52	015/319-530
Šabac	ZTR Obradović	Kralja Milana 47a	015/344-997 015/324-277
Šabac	Digipro doo	Jele Spiridonović Savić 22	015/300-450 015/300-451
Šabac	Mijailović 015	Vlade Jovanović 40	064/40-88-015 015/349-217
Šid	SZR Subić	Petra Kočića 44	022/711-448 064/2926802
Srbobran	Elektroservis Peđa SZTR	Miladina Jocića 18	021/732162;06 3/544-822
Sremska Mitrovica	Stepanov doo	Kralja Petra I 87	022/628-165
Sremski Karlovci	SZR Vat	Preradovićeve 14	021/883-253
Stara Pazova i Indija	Termoplast SR	Janka Baka 60	022/363-431 063/361-013
Subotica	WM servis	Ruzmarina 2	024/531-868 063/519-505
Subotica	Elektromax shop	Stevana Filipovića 51	024/557-947
Topola	Prozel Koštana	Bulevar Vožda Karađorđa 70	034/813-566
Užice	FRIGO MONT Čedomir Bukvić stzr	Užičke republike 26	031/516-540
Valjevo	Servis Jovanović	Knez Mihajlova 55	014/231-079 064/344-5431
Vranje	5 com	Trg Bratstva jedinstva 10	017/423-363
Vranje	TDA elektronik	Trg Bratstva jedinstva 10	017/404-994 063/7698-323
Zaječar	Milenković sztr	Kursulina 20	019/423-751 063/485-875
Zaječar, Mali Izvor	Elax szr	Selacka bb	019/463-047 063/82-77-495
Zrenjanin	sr Art cool	Ivana Aćina 35	023/530-877

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI**VIVAX****CG****MODEL UREĐAJA****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA PRODAVCA****POTPIS I PEČAT PRODAVCA**

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.

2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca.

3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.

4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.

5. Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.

6. PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA

Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlašćene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električno mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER): Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica

Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: servis@kimtec-cg.com

DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS**DATUM POPRAVKE**

DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS**DATUM POPRAVKE**

DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS**DATUM POPRAVKE**

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vhrax uređaja i nadamo se da ćele biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban!

GARANTNI LIST**VIVAX****BiH**

MODEL
SERIJSKI BROJ
DATUM PRODAJE
BROJ RAČUNA
PRODAVATELJ
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

UVJETI GARANCIJE:

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore (CRT, LCD, PDP) za koje jamstvo traje 24 mjeseca

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.
3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

GARANCIJA NE OBUHVAĆA:

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
 - Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
 - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o. oij Posilovnl Centar 96-2, 72250 Vitez, tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: servis@klmtec.ba

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA

Centralni servis: **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**
Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: servis@kimtec.ba
Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Banja Luka	SLOBODA SOD	Milice Stojadinović S.6	065/523-658 051/438-908
Banja Luka	Kod Ivice szr rtv servis	Voždovačka 7	051/301449
Bihać	Digital Durić d.o.o	Kovačevića H2/3	037/222-866 061/144-077
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037/222-626,
Doboj	ARIS-ELECTRONIC d.o.o.	Dobojske brigade 27	053/202-112 053/203-433
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062/346-289
Gradiška	Perić szr s.p. Zdravko Perić	Gradiške brigade bb	051/816-238
Kiseljak	Plazma str	J.B. Jelačića b.b.	030/879-098
Mostar	Maj & Go Elektronik	Ante Starčevića 48A	036/348-281
Prijedor	Tehno-komerc trg.zan.rad.	Voj.Step.Step Br.17.	052/224-444 065/543-921
Tuzla	Spektar	Stupine B6	061/149-284

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ НРОЧИТАТЕ УПАТСТВОТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!**

ГАРАНТЕН ЛИСТ**VIVAX****MK****МОДЕЛ НА УРЕД****СЕРИСКИ БРОЈ****ДАТУМ НА ПРОДАЖБА****БРОЈ НА СМЕТКА****НАПРОДАВАЧОТ****ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.**

- Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и услови наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти кеби дат бесплатно поправенво овластениот сервисво гарантниотрок.

ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

- Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци** освен за **телевизорите** за кои гаранцијата трае **24 месеци**
 - Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.
 - Гаранцијата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде иснравно понолнет од продавачот односно мора да ш содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.
 - Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување.
- ГАРАНЦШТА НЕ ОПФАКА:**
- Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или нромени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

- Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај прошодот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не гн менува законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува роизвод. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие рава не се загрозени со гаранцијата.

Централен сервис: ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л, ул 15-ти Корпус бр.15, 1000 Скопје

Тел.02 3202 800, Факс: 02 3202 892 www.pakom.com.mk, www.vivax.com

**ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС****ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ****ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС****ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ****ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС****ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ**

Централен сервис: ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л, ул 15-ти Корпус бр.15, 1000 Скопје
Тел.02/3202 800, Факс: 02/3202 892,
www.pakom.com.mk, www.vivax.com

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Скопје	Виком Електроник	бул.АСНОМ 54	02 2434 083
Штип	Виртуел	Ванчо Прке бб.	032 380 006
Струмица	Нец Електрон	Методи Митевски-Брицо 17	034 344 740
Кавадарци	Ни-Ком Трејд	7 Септември бб	043 416 385
Гевгелија	Епром	С.М. Данко 68	034 211 011
Прилеп	Сервис Зоки	Андон Слабејко бб	048 410 027
Кочани	Топтроникс	Иво Лола Рибар 20	033 273 038
Куманово	Електро Пионир	лок. Табакана бр.12	031 432 339
Кичево	Дигитал Електроникс	Блок Ламели 188	045 226 399
Битола	Тринитрон	нас. Кпаница лам. А4	047 227 236
Тетово	Шикла	ул.132 бр.9	044 333 283
Гоставар	Нафи-Беко	Гоце Делчев 96	042 216 413
Охрид	Рит Електроника	Туристичка 44а	046 261 281
Струга	Мако Сервис	Јово Стефаноски Риле 9а	070 488 370

TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

FLETGARANCIONI

VIVAX

KS

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofruer i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantohet se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.**Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

GARANCIONI NUK MBULON

7. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi i pjesve hargjuese.
8. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje.
- Në qoftë se blerësi nuk përbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dëshimet produktit janë shkaktuar nga forcsë madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrejtit elektrike.
- Nëse dëshime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

VIVAX Audio-Video

Kosova Electronic Service Center

Idriz Gllilani Pn. (përballë shk.fill. Xhemail Mustafa) 10 000 Dardani Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/545 5757; +377 /44/545 575; +386/49/545 575

E-mail: nehat@kesc-ks.com

WEB: www.kesc-ks.com -VIVAX audio-video - centralni servis

VIVAX TV, LCD, Plasma

Kosova Electronic Service Center

Emin Duraku Nr.8 10.000 Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/518 408; +377/44/123 466; +386/49/123 466

E-mail: nehat@kesc-ks.com

WEB: www.kesc-ks.com

VIVAX Air Conditioners; White Goods and Small Home appliances

Air Conditioners; Pajisjet shtëpiake , Pajisje të vogla shtëpi

Valentini

Rr.Lidhja e Prizrenit 15/A Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/225 000; +377 /44/168 444; +377/44/238 440; +386/49/800 400

E-mail: valentini.service@hotmail.com



VIVAX

www.VIVAX.com

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vivax, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vivax-kombinovani-sporet-fc-22602wh-akcija-cena/>